

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Смоленский государственный университет»

Кафедра немецкого языка

«Утверждаю»  
Проректор по учебно-  
методической работе  
Устименко Ю.А.  
«22» сентября 2020 г.

**Рабочая программа дисциплины**  
**Б1.О.22 Практика устной и письменной речи (немецкий язык)**

Направление подготовки: **44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)**

Направленность (профиль): **Немецкий язык. Английский язык**

Форма обучения: очная

Курс – 1,2,3,4,5

Семестр – 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10

Всего зачетных единиц – 31 часов – 1 116

Форма отчетности: экзамен – 1,2,4,5,8,10 семестры, зачет – 3,6,7,9 семестры

Программу разработал  
к.ф.н. Баруздина С.А.

Одобрено на заседании кафедры  
«15» сентября 2020 г., протокол № 1

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ доц. Р. В. Белютин

Смоленск  
2020

## 1. Место дисциплины в структуре ОП

Данная дисциплина входит в обязательную часть образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили: Немецкий язык. Английский язык.

Дисциплина связана с такими курсами, как Фонетика (немецкий язык), Грамматика (немецкий язык). В рамках изучаемой дисциплины формируются навыки и умения в области речевого общения на материале текстов различных типов и жанров письменного и устного общения, формируются базовые лингвострановедческие представления.

Изучение дисциплины создаёт языковой уровень, необходимый для усвоения таких последующих дисциплин как Практикум по культуре речевого общения (немецкий язык), История языка, Деловой немецкий, Теоретическая грамматика, Теоретическая фонетика, Лингвострановедение и страноведение Германии, Стилистика, Академическое письмо.

Освоение тематических блоков дисциплины позволяет получить углубленные знания и навыки для успешного прохождения лексико-грамматической, педагогической (в качестве учителя), преддипломной практик и государственной итоговой аттестации.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Компетенция	Индикаторы достижения
<b>ПК-5</b> Способен использовать научные знания в предметной области (немецкий язык) в процессе формирования предметной компетенции обучающихся в рамках реализации основной общеобразовательной программы	<b>Знать:</b> классические труды и новые научные достижения в области немецкого языка и зарубежного языкознания. <b>Уметь:</b> продемонстрировать знания в области теории и практики немецкого языка при формировании предметной компетенции обучающихся в рамках реализации основной общеобразовательной программы. <b>Владеть:</b> навыками функциональной грамотности по немецкому языку.

## 3. Содержание дисциплины

В рамках дисциплины Практика устной и письменной речи (немецкий язык) изучаются 9 тематических блоков: 1. Die Familie. Der Unterricht. Die Hochschulbildung. 2. Das Essen. Beim Arzt. 3. Die Freizeit. Hobbys. 4. Die Reise. 5. Der Umweltschutz. 6. Die Stadt. Die Bundesländer Deutschlands. 7. MaxFrisch "HomoFaber". 8. Massenmedien. Internet. 9. Kunst. Theater, каждый из которых содержит вокабуляр, а также лексические и грамматические упражнения, направленные на:

- формирование основных видов речевой деятельности: понимание на слух, говорение (монологическая и диалогическая речь), чтение, письмо;
- формирование готовности к осуществлению иноязычной речевой деятельности, в том числе развитие интегративных коммуникативных умений, включающих умение вести беседу; умение строить свое речевое и неречевое поведение адекватно социокультурной специфике страны изучаемого языка; развитие компенсаторных умений (умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче иноязычной информации);
- совершенствование слухопроизносительных навыков;
- развитие умений понимать на слух аутентичные тексты, отражающие различные функциональные стили и сферы общения в рамках программного материала;
- обогащение активного словаря студентов, характерного для нейтрального стиля речи, а также знакомство с элементами разговорного стиля речи и идиомами;
- совершенствование грамматических навыков и обогащение речи студентов новыми синтаксическими конструкциями;
- формирование профессионально-педагогических умений и навыков;

- обучение творческому высказыванию в рамках изучаемой тематики;
- развитие навыков и умений реферирования иноязычных текстов публицистического и научно-популярного характера и текстов на родном языке;
- развитие умения представлять вербальную информацию в виде схем, таблиц, диаграмм.

#### 4. Тематический план

№ п/п	Разделы и темы	Всего часов	Формы занятий				
			лек.	сем.	практ.	лаб.	СР
<b>I курс (1 семестр)</b>							
1.	Die Familie. Der Unterricht. Die Hochschulbildung. (Семья. Занятие в университете. Высшее образование.)	144				96	21
	<i>Контроль</i>						27
<b>II курс (2 семестр)</b>							
2.	Das Essen. (Еда) Beim Arzt. (Посещение врача)	144				96	21
	<i>Контроль</i>						27
<b>III курс (3 семестр)</b>							
3.	Die Freizeit. Hobbys. (Свободное время. Хобби.)	108				80	28
<b>IV курс (4 семестр)</b>							
4.	Die Reise (Поездки)	108				48	33
	<i>Контроль</i>						27
<b>V курс (5 семестр)</b>							
5.	Der Umweltschutz (Защита окружающей среды)	108				64	17
	<i>Контроль</i>						27
<b>VI курс (6 семестр)</b>							
6.	Die Stadt. (Город) Die Bundesländer Deutschlands (Земли Германии)	72				52	20
<b>VII курс (7 семестр)</b>							
7.	Max Frisch "Homo Faber" (М. Фриш «Homo Faber»)	108				74	34
<b>VIII курс (8 семестр)</b>							
8.	Max Frisch "Homo Faber" (М. Фриш «Homo Faber»)	108				66	15
	<i>Контроль</i>						27
<b>IX курс (9 семестр)</b>							
9.	Massenmedien. Internet (СМИ. Интернет)	72				54	18
<b>X курс (10 семестр)</b>							
10.	Kunst. Theater (Искусство. Театр)	144				64	53
	<i>Контроль</i>						27
	Итого	1116				694	422

#### 5. Виды образовательной деятельности Занятия семинарского типа I курс (I семестр)

**Занятие № 1:** упр. 1-7, стр. 3-6; Text “Annaerzählt”, стр. 6-7;  
**Самостоятельная работа:** Text „DieFamilie“, стр. 40-41;  
**Занятие № 2:** Text “Annaerzählt”, стр. 6-7; Kommentar (3a), стр. 13; Kommentar (8), стр.16-17;  
**Самостоятельная работа:** упр. 1-5, стр. 42-44;  
**Занятие № 3:** Text “Annaerzählt”, стр. 6-7; Kommentar (1), стр. 10-11; Kommentar (4a), стр. 14;  
**Самостоятельная работа:** упр. 6-9, стр. 44-45;  
**Занятие № 4:** Text “Annaerzählt”, стр. 6-7; Kommentar (2), стр. 11-13, Kommentar (6a), стр. 15;  
**Самостоятельная работа:** упр.9-10, стр. 45;  
**Занятие № 5:** Dialog „LenakommtausDeutschland“, стр. 8-9;  
**Самостоятельная работа:** упр.11-13, стр. 46;  
**Занятие № 6:** упр. 4-5, стр., 20-21; Kommentar (3в), стр.14;  
**Самостоятельная работа:** упр.14-15, стр. 47;  
**Занятие № 7:** упр. 6, стр., 22-21; Kommentar (4в), стр.15;  
**Самостоятельная работа:** упр. 16-17, стр. 47-48;  
**Занятие № 8:** упр. 7, стр., 23-24; Kommentar (5), стр.15;  
**Самостоятельная работа:** упр. 18-19, стр. 48-49;  
**Занятие № 9:** упр. 8, стр., 24-25; Kommentar (6в), стр.15;  
**Самостоятельная работа:** упр. 20-21, стр. 49;  
**Занятие № 10:** упр. 9, стр., 26; Kommentar (7), стр.16;  
**Самостоятельная работа:** упр.22-23, стр. 50;  
**Занятие № 11:** упр. 10, стр. 26-27; Kommentar (9.1), стр.18;  
**Самостоятельная работа:** упр.24-25, стр. 51;  
**Занятие № 12:** упр. 11, стр. 27-28; Kommentar (9.2), стр.19;  
**Самостоятельная работа:** упр. 26-27, стр. 51-52;  
**Занятие № 13:** упр. 12-13а, стр.28-29;  
**Самостоятельная работа:** упр. 28-29, стр.52-53  
**Занятие № 14:** упр. 13в-с,-14 (I), стр.29-30;  
**Самостоятельная работа:** упр.30-31, стр. 54;  
**Занятие № 15:** упр. 14 (II)-15а, стр.30-32;  
**Самостоятельная работа:** упр. 32-33, стр. 55;  
**Занятие № 16:** упр. 15b-h-16а , стр.32-33;  
**Самостоятельная работа:** упр.34-35, стр. 55-57;  
**Занятие № 17:** упр. 16b-d-17а, стр.33-34;  
**Самостоятельная работа:** упр. 36-37, стр. 57;  
**Занятие № 18:** упр. 17 b-h-18а, стр.34-36;  
**Самостоятельная работа:** упр.38-39, стр.58;  
**Занятие № 19:** упр. 18b-d, стр.36-38;  
**Самостоятельная работа:** упр. 40-41, стр. 58-59;  
**Занятие № 20:** упр. 18e-f, стр.38;  
**Самостоятельная работа:** упр.42-43, стр. 59-60;  
**Занятие № 21:** упр. 18h-19, стр.38-40;  
**Самостоятельная работа:** упр. 44-45, стр. 60-61;  
**Занятие № 22:** упр. 46-50, стр.61-62;  
**Самостоятельная работа:** упр. 50-51, стр.62-63;  
**Занятие № 23:** упр. 52-57, стр.63-66;  
**Самостоятельная работа:** упр.58-59,стр. 66;  
**Занятие № 24:** упр. 60-65, стр.66-67;  
**Самостоятельная работа:** упр. 66-69, стр.67-68;  
**Занятие № 25:** упр. 1-9, стр.45-49;Text „Nungehtesrichtiglos“, стр. 49-50;  
**Самостоятельная работа:** Text „In der Universität. Im Zimmer. Im Büro“, стр. 70-72;  
**Занятие № 26:** упр. 1-2, стр. 58; Kommentar (1), 53-54;  
**Самостоятельная работа:** упр. 1-2, стр.72-73;

**Занятие № 27:** упр. 3-4, стр. 58-59; Kommentar (2), стр.54;  
**Самостоятельная работа:** упр. 3-4, стр. 73-74;  
**Занятие № 28:** упр. 5, стр. 59; Kommentar (3), стр. 54;  
**Самостоятельная работа:** упр. 5-6, стр. 74.  
**Занятие № 29:** упр. 6, стр. 59; Text 2 „Dialog“, стр. 50-51;  
**Самостоятельная работа:** упр. 7-8, стр.78-79;  
**Занятие № 30:** упр. 7, стр. 59-60; Kommentar (4-5), стр. 55-56;  
**Самостоятельная работа:** упр. 9-10, стр. 78-79;  
**Занятие № 31:** упр. 8, стр. 60, Kommentar (6), стр. 56-57;  
**Самостоятельная работа:** упр. 11-12, стр. 79-80;  
**Занятие № 32:** упр. 9-10, стр. 60-61, Text 3 „HochschulbildunginRussland“, стр. 52-53;  
**Самостоятельная работа:** упр. 13-14, стр. 80-81;  
**Занятие № 33:** упр. 11, стр. 61; Text 3 „HochschulbildunginRussland“, стр. 52-53;  
**Самостоятельная работа:** упр. 15-16, стр. 81-82;  
**Занятие № 34:** упр. 12-13, стр. 61; Text 3 „HochschulbildunginRussland“, стр. 52-53;  
**Самостоятельная работа:** упр. 17-18, стр.82;  
**Занятие № 35:** упр. 14, стр. 61-62; Kommentar (7), стр. 57;  
**Самостоятельная работа:** упр. 19-20, стр.83-85;  
**Занятие № 36:** упр. 15, стр. 62; Kommentar (8), стр. 57;  
**Самостоятельная работа:** упр. 21-22, стр. 85-86;  
**Занятие № 37:** упр. 16-19; стр. 63;  
**Самостоятельная работа:** упр. 23-24, стр. 86-87;  
**Занятие № 38:** упр. 19; стр. 63; Texterläuterungen, стр. 64-65;  
**Самостоятельная работа:** упр. 25-26, стр.87-88;  
**Занятие № 39:** упр. 20-21, стр. 65-66;  
**Самостоятельная работа:** упр. 27-29, стр. 88;  
**Занятие № 40:** упр. 22, стр. 67; AktiverWortschatzzumText, стр. 68-69;  
**Самостоятельная работа:** упр.30-31 , стр. 89-90;  
**Занятие № 41:** упр. 23-24, стр. 67-69;  
**Самостоятельная работа:** упр. 32-33, стр.90;  
**Занятие № 42:** упр. 25-26; стр. 69-71;  
**Самостоятельная работа:** упр. 34-35, стр. 91;  
**Занятие № 43:** упр. 27-28а, стр. 71-73;  
**Самостоятельная работа:** упр. 36-37, стр. 93;  
**Занятие № 44:** упр. 28 b-c, стр. 73;  
**Самостоятельная работа:** упр. 38-39, стр.93-94;  
**Занятие № 45:** упр. 28 d-f, стр. 73;  
**Самостоятельная работа:** упр. 40-41, стр.94-95;  
**Занятие № 46:** упр.28 g-i, стр. 73-74;  
**Самостоятельная работа:** упр. 42-43, стр. 96;  
**Занятие № 47:** упр. 28 k-n, стр. 74;  
**Самостоятельная работа:** упр. 44-45, стр.96-97;  
**Занятие № 48:** Повторение: Text „Nungehtesrichtiglos“, стр. 49-50; Text 2 „Dialog“, стр. 50-51;  
Text 3 „HochschulbildunginRussland“, стр. 52-53;  
**Самостоятельная работа:** упр. 46-47, стр.98-99;

#### **Литература**

**Занятия:** (Практический курс немецкого языка. Учебное пособие для студентов 1 курса факультета иностранных языков/Сост. Л.И. Зорина, В.А. Беспалова. Смоленск: СГПУ, 2005.144с.(Библиотека СмолГУ))

**Самостоятельная работа:**Миляева, Н. Н.Немецкий язык. Deutsch (A1—A2) : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 352 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN

### **I курс (II семестр)**

**Занятие № 1:** упр.1-7, стр.79-82;

**Самостоятельная работа:** Text „ImCafe“, стр. 185-187;

**Занятие № 2:** упр.8, стр. 82; Text „GutenAppetit“, стр. 82-84;

**Самостоятельная работа:** упр. 1, стр. 187;

**Занятие № 3:** Text „GutenAppetit“, стр. 82-84; Kommentar (1), стр. 85-86;

**Самостоятельная работа:** упр. 2, стр. 188;

**Занятие № 4:** упр.1-2, стр. 90;

**Самостоятельная работа:** упр. 3, стр. 188;

**Занятие № 5:** упр. 3, стр. 90-91; Kommentar (2), стр. 86;

**Самостоятельная работа:** упр. 4, стр. 188;

**Занятие № 6:** упр. 4, стр. 91; Kommentar (3), стр. 86-87;

**Самостоятельная работа:** упр. 5, стр. 188;

**Занятие № 7:** упр. 5, стр. 91; Kommentar (3), стр. 86-87 (Beispiele);

**Самостоятельная работа:** упр. 6, стр. 189;

**Занятие № 8:** упр. 6, стр. 91-92; Kommentar (4), стр. 87;

**Самостоятельная работа:** упр. 7, стр. 189;

**Занятие № 9:** упр. 7в, стр. 93; Kommentar (4), стр. 87 (Beispiele);

**Самостоятельная работа:** упр. 8, стр. 189;

**Занятие № 10:** упр.7а, стр. 92-93; Kommentar (5), стр.87;

**Самостоятельная работа:** упр. 9, стр. 189;

**Занятие № 11:** Kommentar (5), стр.87 (Beispiele); Kommentar (9), стр. 88-89;

**Самостоятельная работа:** упр. 10, стр. 189;

**Занятие № 12:** упр. 8, стр. 94-95; Dialog, стр. 84-85;

**Самостоятельная работа:** упр. 1, стр. 190;

**Занятие № 13:** Dialog, стр. 84-85; Kommentar (6), стр. 87;

**Самостоятельная работа:** упр. 2, стр. 190;

**Занятие № 14:** упр. 9-10, стр. 95; Kommentar (7), стр. 88;

**Самостоятельная работа:** упр. 3, стр. 190;

**Занятие № 15:** упр. 11, стр. 96; Kommentar (8), стр. 88;

**Самостоятельная работа:** упр. 4, стр. 190;

**Занятие № 16:** упр. 12, стр. 96-97; Kommentar (8), стр. 88 (Situation);

**Самостоятельная работа:** упр. 1, стр. 190;

**Занятие № 17:** Kommentar (10), стр. 89; Kommentar (8), стр. 89 (Situation);

**Самостоятельная работа:** упр. 2, стр. 191;

**Занятие № 18:** упр.13, стр. 97; Kommentar (11), стр. 89-90;

**Самостоятельная работа:** упр. 3, стр. 191;

**Занятие № 19:** упр. 15-16, стр. 97-98;

**Самостоятельная работа:** упр. 4, стр. 191;

**Занятие № 20:** упр. 17а,в, стр. 98-100;

**Самостоятельная работа:** упр. 5, стр. 191-192;

**Занятие № 21:** упр. 17 с-f, стр. 100-101;

**Самостоятельная работа:** упр. 6, стр. 192;

**Занятие № 22:** упр. 18а-d, стр.101-103;

**Самостоятельная работа:** упр. 1, стр. 192;

**Занятие № 23:** упр. 18е-g-19, стр. 103-106;

**Самостоятельная работа:** упр. 2, стр. 192;

**Занятие № 24:** упр. 19-20, стр. 105-107;

**Самостоятельная работа:** упр. 3, стр. 192-193;

**Занятие № 25:** упр.21-22, стр. 107-108;  
**Самостоятельная работа:** упр.4, стр. 193;  
**Занятие № 26:** упр.23, стр. 108-109; упр. 1-5, стр. 116-117;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 1-2, стр. 266-269;  
**Занятие № 27:** упр. 6-9, стр.117-118; Text „EinArbeitstagDr. Hartungs“, стр. 119-121;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 3-4, стр. 269-270;  
**Занятие № 28:** Text „EinArbeitstagDr. Hartungs“, стр. 119-121; Kommentar (1-2), стр. 123-124;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 5-6, стр. 270-273;  
**Занятие № 29:** упр.1-2, стр. 128; DialogI, стр.121-122;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 7-8, стр. 273-274;  
**Занятие № 30:** DialogI, стр.121-122; Kommentar (3), стр.124;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 9-10, стр. 275-276;  
**Занятие № 31:** Kommentar (3), стр.124 (Beispiele);  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 11-12, стр. 276;  
**Занятие № 32:** DialogII „BeimZahnarzt“, стр. 122-123;  
**Самостоятельная работа:**Aufgabe 13-14, стр. 276;  
**Занятие № 33:** упр. 4-5, стр.128-129; Kommentar (5), стр. 125;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 15-16, стр. 277;  
**Занятие № 34:**упр.6-7, стр. 129; Kommentar (6), стр.125;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 17-18, стр. 278-279;  
**Занятие № 35:** упр.8-9, стр. 129-130; Kommentar (7), стр. 126;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 19-20, стр. 279-280;  
**Занятие № 36:** упр. 10-11, стр. 130; Kommentar (8), стр. 126-127;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 21-22, стр. 280-284;  
**Занятие № 37:** упр. 14, стр. 132; Kommentar (8), стр. 126-127;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 23-24, стр. 284;  
**Занятие № 38:** упр. 13, 15, стр. 130-132;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 25, стр. 284;  
**Занятие № 39:** упр. 16-17, стр. 132-133;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 38-39, стр. 292-293;  
**Занятие № 40:** упр. 18, стр. 133-134; Kommentar (4), стр. 124-125;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 40-41, стр. 293;  
**Занятие № 41:** упр. 19,стр. 134; Kommentar (4), стр. 124-125 (Beispiele);  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 42-43, стр. 293;  
**Занятие № 42:** упр. 19 a-d, стр. 135;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 44-45, стр. 294-295;  
**Занятие № 43:** упр. 20-21, стр. 135;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 46-47, стр. 295-297;  
**Занятие № 44:** упр. 22, стр. 135; Text „ErnstJandl“, стр. 136;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 48-49, стр. 297;  
**Занятие № 45:** Text „Lotteistkrank“, стр. 136-138;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 50-51, стр. 297-298;  
**Занятие № 46:** Text „ImSanatoriumfürLungenkranke“, стр. 138-139;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 52-53, стр. 298;  
**Занятие № 47:** Пересказ: Text „EinArbeitstagDr. Hartungs“, стр. 119-120;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 54-55, стр. 298;  
**Занятие № 48:** Пересказ: Text „DialogI, II“, стр. 121-123;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 56-57, стр. 299-300;

#### **Литература**

**Занятия:** Практический курс немецкого языка. Учебное пособие для студентов 1 курса факультета иностранных языков/Сост. Л.И. Зорина, В.А. Беспалова. Смоленск: СГПУ, 2005.144с.(Библиотека СмолГУ)

**Самостоятельная работа к занятиям 1-25:** Ивлева, Г. Г. Немецкий язык : учебник и практикум для академического бакалавриата / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 264 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08697-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/432182>.

**Самостоятельная работа к занятиям 26-48:** Винтайкина, Р. В. Немецкий язык (B1) : учебное пособие для вузов / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 377 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07759-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/423752>.

### II курс (III семестр)

**Занятие № 1:** Text „*Was wir in unserer Freizeit machen*“, стр. 135-138;

**Самостоятельная работа:** упр. 1, стр. 138; упр. 2, стр. 138-139;

**Занятие № 2:** упр. 3, стр. 139; упр. 4, стр. 139;

**Самостоятельная работа:** упр. 5, стр. 139; упр. 6, стр. 140;

**Занятие № 3:** упр. 9, стр. 140-141; упр. 10, стр. 141;

**Самостоятельная работа:** упр. 7, стр. 140; упр. 8, стр. 140;

**Занятие № 4:** упр. 11, стр. 141; упр. 12, стр. 141;

**Самостоятельная работа:** упр. 1, стр. 142; упр. 2, стр. 142; упр. 3, стр. 142;

**Занятие № 5:** упр. 4, стр. 142; упр. 5, стр. 142; упр. 6, стр. 142-143;

**Самостоятельная работа:** Text „*Einfach mal nichts tun? Pro und Contra*“

**Занятие № 6:** упр. 7, стр. 143; упр. 8, стр. 143;

**Самостоятельная работа:** упр. 9, стр. 143;

**Занятие № 7:** упр. 1, стр. 143-144; упр. 2, стр. 144;

**Самостоятельная работа:** упр. 3, стр. 144; упр. 4, стр. 144;

**Занятие № 8:** упр. 5, стр. 144; упр. 6, стр. 144-145;

**Самостоятельная работа:** упр. 7, стр. 145; упр. 8, стр. 145;

**Занятие № 9:** упр. 9, стр. 145; упр. 10, стр. 145-146;

**Самостоятельная работа:** упр. 11, стр. 146;

**Занятие № 10:** упр. 1, стр. 146; упр. 2, стр. 146;

**Самостоятельная работа:** Text „*Was machen Sie in Ihrer Freizeit?*“

**Занятие № 11:** упр. 3, стр. 146-147; упр. 4, стр. 147;

**Самостоятельная работа:** упр. 5, стр. 147;

**Занятие № 12:** Text „*Soviele Jungen – so viele Hobbys*“, стр. 193-195;

**Самостоятельная работа:** упр. 1, стр. 195; упр. 2, стр. 196;

**Занятие № 13:** упр. 3-4, стр. 196;

**Самостоятельная работа:** упр. 5, стр. 196; упр. 6, стр. 197;

**Занятие № 14:** упр. 7-8, стр. 197;

**Самостоятельная работа:** упр. 9-10, стр. 197-198;

**Занятие № 15:** упр. 1, стр. 198; упр. 2, стр. 199;

**Самостоятельная работа:** Text „*Extreme Sportarten: einige Beispiele*“

**Занятие № 16:** упр. 3-5, стр. 199;

**Самостоятельная работа:** упр. 1-2, стр. 199;

**Занятие № 17:** упр. 3-5, стр. 200;

**Самостоятельная работа:** упр. 6-8, стр. 200;

**Занятие № 18:** упр. 1-2, стр. 201-203;

**Самостоятельная работа:** Text „*Die Anmeldung für das Fitnessstudio "TOPFIT!"*“

**Занятие № 19:** Text „*Freizeit. Hobbys*“, стр. 136-137;

**Самостоятельная работа:** упр. 1, стр. 138;

**Занятие № 20:** упр. 2-3, стр. 138;

**Самостоятельная работа:** упр. 4-5, стр. 139;

**Занятие № 21:** упр. 6, стр. 139; упр. 7, стр. 139-140;



**Самостоятельная работа:** упр.8, стр. 140;упр.9, стр. 140-141;  
**Занятие № 22:** упр.10-11, стр. 141;  
**Самостоятельная работа:** Text “*Wie oft spielen Sie Computerspiele?*”  
**Занятие № 23:** упр.12, стр. 142;упр.13, стр. 142-143;  
**Самостоятельная работа:** упр.14, стр. 143;упр.15, стр. 143-144;  
**Занятие № 24:** упр.16-17, стр. 144;  
**Самостоятельная работа:** упр.18, стр. 144;упр.19, стр. 145;  
**Занятие № 25:** упр.20, стр. 145-146;упр.21, стр. 146;  
**Самостоятельная работа:** Text “*Lieblingsmusik*”  
**Занятие № 26:** упр.22, стр. 147;упр.23, стр. 148;  
**Самостоятельная работа:** упр.24, стр. 148;упр.25, стр. 149;  
**Занятие № 27:** упр.26-27, стр. 149;  
**Самостоятельная работа:** упр.28-29, стр. 150;  
**Занятие № 28:** упр.30-32, стр. 151;  
**Самостоятельная работа:** упр.33, стр. 152;  
**Занятие № 29:** упр.35-36, стр. 153;  
**Самостоятельная работа:** упр.37, стр. 153-154;упр.38, стр. 154;  
**Занятие № 30:** упр.39, стр. 154-155;упр.40, стр. 155;  
**Самостоятельная работа:** Text “*Kinound Filme*”  
**Занятие № 31:** упр.41, стр. 155-156;упр.42, стр. 156;  
**Самостоятельная работа:** упр.43, стр. 156;упр.44, стр. 156-157;  
**Занятие № 32:** упр.45-46, стр. 157;  
**Самостоятельная работа:** упр.47, стр. 157-158;упр.48, стр. 158;  
**Занятие № 33:** упр.49, стр. 158;упр.50, стр. 158-159;  
**Самостоятельная работа:** упр.51, стр. 159;упр.52, стр. 160;  
**Занятие № 34:** упр.53-54, стр. 160;  
**Самостоятельная работа:** упр.55, стр. 161-162;  
**Занятие № 35:** упр.56-57, стр. 163;  
**Самостоятельная работа:** Text “*Theater*”  
**Занятие № 36:** Beschreiben von Fotos, с. 135;  
**Самостоятельная работа:** упр.34, стр. 152;  
**Занятие № 37:** упр.58, стр. 164;  
**Самостоятельная работа:** упр.59, стр. 164-165;  
**Занятие № 38:** упр.60, стр. 165;  
**Самостоятельная работа:** упр.61, стр. 166;  
**Занятие № 39:** упр.62, стр. 166;  
**Самостоятельная работа:** упр.63, стр. 166;  
**Занятие № 40:** Text „*Ist Freizeit noch freie Zeit?*“ (Text, Aufgaben 1a und 1b, Lösung);  
**Самостоятельная работа:** Aufgaben 2a und 2b zum Text „Ist Freizeit noch freie Zeit?“

### Литература

**Занятия 1-18:** Ивлева, Г.Г.Немецкий язык : учебник и практикум для академического бакалавриата / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 264 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08697-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL:<https://biblio-online.ru/bcode/432182>.

**Занятия 19-40:** Миляева, Н. Н.Немецкий язык. Deutsch (A1—A2) : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 352 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08120-6. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL:<https://biblio-online.ru/bcode/432104>

**Самостоятельная работа к занятиям 1-4, 6-9, 11-14, 16-17:** Ивлева, Г. Г. *Немецкий язык : учебник и практикум для академического бакалавриата* / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 264 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08697-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/432182>.

**Самостоятельная работа к занятиям 19-21, 23-24, 26-29, 31-34, 36-39:** Миляева, Н. Н. *Немецкий язык. Deutsch (A1—A2) : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры* / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 352 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08120-6. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/432104>

**Самостоятельная работа к занятиям 5, 10, 15, 18, 22, 25, 30, 35, 40:**

Text und Aufgaben „Einfach mal nichts tun? Pro und Contra“ [https://www.goethe.de/prj/dfd/de/index.cfm?fuseaction=learning.TutorialDetail&tutorial=freizeit\\_rumhaengen&lesson\\_ID=2079](https://www.goethe.de/prj/dfd/de/index.cfm?fuseaction=learning.TutorialDetail&tutorial=freizeit_rumhaengen&lesson_ID=2079)

Text und Aufgaben „Was machen Sie in Ihrer Freizeit?“ <https://www.dw.com/de/01-was-machen-sie-in-ihrer-freizeit/a-4713829>

Text und Aufgaben „Extreme Sportarten: einige Beispiele“ [https://www.goethe.de/prj/dfd/de/index.cfm?fuseaction=learning.TutorialDetail&tutorial=freizeit\\_nervenkitzel&lesson\\_ID=1838](https://www.goethe.de/prj/dfd/de/index.cfm?fuseaction=learning.TutorialDetail&tutorial=freizeit_nervenkitzel&lesson_ID=1838)

Text und Aufgaben „Die Anmeldung für das Fitnessstudio "TOP FIT!"“ <https://www.dw.com/de/03-sport/a-4713858>

Text und Aufgaben „Wie oft spielen Sie Computerspiele?“ <https://www.dw.com/de/10-computer/a-4713941>

Text und Aufgaben „Lieblingsmusik“ <https://www.dw.com/de/07-musik/a-4713879>

Text und Aufgaben „Kino und Filme“ <https://www.dw.com/de/02-kino-und-filme/a-4713852>

Text und Aufgaben „Theater“ <https://www.dw.com/de/09-theater/a-4713931>

Text und Aufgaben „Ist Freizeit noch freie Zeit?“ [https://www.derdiedaf.com/files\\_media/downloads/aspekte-neu\\_b1plus\\_lesetext\\_k4\\_Loes.pdf](https://www.derdiedaf.com/files_media/downloads/aspekte-neu_b1plus_lesetext_k4_Loes.pdf)

### **Шкурс (IV семестр)**

**Занятие № 1:** Texte und Dialoge, стр. 292-296; Aufgabe 1, стр. 10;

**Самостоятельная работа:** Text „Auf dem Bahnhof“, „Reise auf dem Luftwege“;

**Занятие № 2:** упр. 1-2, стр. 296-297; Aufgabe 2, стр. 11;

**Самостоятельная работа:** упр. 1, стр. 167;

**Занятие № 3:** упр. 3-4, стр. 300-301; Aufgabe 3, стр. 13-14;

**Самостоятельная работа:** упр. 2, стр. 167-168;

**Занятие № 4:** упр. 5-6, стр. 301; Aufgabe 5, стр. 14;

**Самостоятельная работа:** упр. 3, стр. 168;

**Занятие № 5:** упр. 7-8, стр. 301-302; Aufgabe 6, стр. 14-15;

**Самостоятельная работа:** упр. 4, стр. 168;

**Занятие № 6:** упр. 9-10, стр. 302; Aufgabe 7, стр. 15-16;

**Самостоятельная работа:** упр. 5, стр. 168;

**Занятие № 7:** упр. 11-12, стр. 302-303; Aufgabe 8, стр. 16-17;

**Самостоятельная работа:** упр. 6, стр. 168;

**Занятие № 8:** упр. 13-14, стр. 304; Aufgabe 9, стр. 17;

**Самостоятельная работа:** упр. 7, стр. 168;

**Занятие № 9:** упр. 15-16, стр. 304-305; Aufgabe 10, стр. 17;

**Самостоятельная работа:** упр. 8, стр. 169;

**Занятие № 10:** упр. 17-18, стр. 305-306; Aufgabe 11, стр. 17-18;

**Самостоятельная работа:** упр. 9, стр. 169;

**Занятие № 11:** упр. 19-20, стр. 306; Aufgabe 12, стр. 18-19;

**Самостоятельная работа:** упр. 10, стр. 169;  
**Занятие № 12:** упр. 20-21, стр. 306; Aufgabe 13, стр. 19;  
**Самостоятельная работа:** упр. 11, стр. 169;  
**Занятие № 13:** упр. 22-23, стр. 307; Aufgabe 14, стр. 19;  
**Самостоятельная работа:** упр. 12, стр. 170;  
**Занятие № 14:** упр. 24-25, стр. 307-308; Aufgabe 15, стр. 19-21;  
**Самостоятельная работа:** упр. 13, стр. 170;  
**Занятие № 15:** упр. 26-27, стр. 308-309; Aufgabe 16, стр. 21;  
**Самостоятельная работа:** упр. 14, стр. 170;  
**Занятие № 16:** упр. 28-29, стр. 309-310; Aufgabe 17, стр. 21-22;  
**Самостоятельная работа:** упр. 15, стр. 170;  
**Занятие № 17:** упр. 30-31, стр. 310-311; Aufgabe 18, стр. 22;  
**Самостоятельная работа:** упр. 16, стр. 170-171;  
**Занятие № 18:** упр. 32-33, стр. 311-312; Aufgabe 19, стр. 22-23;  
**Самостоятельная работа:** упр. 17, стр. 171;  
**Занятие № 19:** упр. 34-35, стр. 312-313; Aufgabe 20, стр. 23-24;  
**Самостоятельная работа:** упр. 18, стр. 171;  
**Занятие № 20:** упр. 36-37, стр. 313-314; Aufgabe 21, стр. 24;  
**Самостоятельная работа:** упр. 1, стр. 171;  
**Занятие № 21:** упр. 38-39, стр. 314-315; Aufgabe 22, стр. 24-26;  
**Самостоятельная работа:** упр. 2, стр. 171;  
**Занятие № 22:** упр. 40-41, стр. 315-316; Aufgabe 24, стр. 28-30;  
**Самостоятельная работа:** упр. 1, стр. 172;  
**Занятие № 23:** упр. 42-43, стр. 316-317; Aufgabe 25, стр. 30;  
**Самостоятельная работа:** упр. 2, стр. 172;  
**Занятие № 24:** упр. 44-45, стр. 318; Aufgabe 26, стр. 30;  
**Самостоятельная работа:** упр. 3-4, стр. 172-173;

#### Литература

**Занятия: Упражнения:** Миляева, Н. Н. Немецкий язык. Deutsch (A1—A2): учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 352 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08120-6. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL:<https://biblio-online.ru/bcode/432104>. **Aufgaben:** Винтайкина, Р. В. Немецкий язык (B1) : учебное пособие для вузов / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 377 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07759-9. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL:<https://biblio-online.ru/bcode/423752>.

**Самостоятельная работа:** Ивлева, Г. Г. Немецкий язык : учебник и практикум для академического бакалавриата / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 264 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08697-3. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL:<https://biblio-online.ru/bcode/432182>.

#### III курс (V семестр)

**Занятие № 1:** Text „InBerlin“, стр. 223;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Thüringen;  
**Занятие № 2:** Text „InBerlin“, стр. 223;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Thüringen;  
**Занятие № 3:** Text „InBerlin“, стр. 223;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Schleswig-Holstein;  
**Занятие № 4:** Text „Aus der Geschichte Berlins“, стр. 223-224;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Schleswig-Holstein;

**Занятие № 5:** Text „Aus der Geschichte Berlins“, стр. 223-224;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Sachsen;  
**Занятие № 6:** Text „Aus der Geschichte Berlins“, стр. 223-224;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Sachsen;  
**Занятие № 7:** упр. 1, стр. 224-225;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Saarland;  
**Занятие № 8:** упр. 1, стр. 224-225;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Saarland;  
**Занятие № 9:** упр. 2, стр. 225;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Rheinland-Pfalz;  
**Занятие № 10:** упр. 3, стр. 225-226;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Rheinland-Pfalz;  
**Занятие № 11:** упр. 3, стр. 225-226;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Nordrhein-Westfalen;  
**Занятие № 12:** упр. 4, стр. 226;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Nordrhein-Westfalen;  
**Занятие № 13:** упр. 5, стр. 226-227;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Niedersachsen;  
**Занятие № 14:** упр. 5, стр. 226-227;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Niedersachsen;  
**Занятие № 15:** упр. 6, стр. 227;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Mecklenburg-Vorpommern;  
**Занятие № 16:** упр. 7, стр. 227;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Mecklenburg-Vorpommern;  
**Занятие № 17:** упр. 8, стр. 227;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Hessen;  
**Занятие № 18:** упр. 9, стр. 227;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Hessen;  
**Занятие № 19:** упр. 10, стр. 228;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Hamburg;  
**Занятие № 20:** упр. 11, стр. 228-229;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Hamburg;  
**Занятие № 21:** упр. 11, стр. 228-229;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Bremen;  
**Занятие № 22:** упр. 1, стр. 229;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Bremen;  
**Занятие № 23:** упр. 2, стр. 229-231;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Brandenburg;  
**Занятие № 24:** упр. 2, стр. 229-231;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Brandenburg;  
**Занятие № 25:** упр. 3, стр. 231;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Berlin;  
**Занятие № 26:** упр. 4, стр. 231;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Berlin;  
**Занятие № 27:** упр. 1, стр. 231;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Bayern;  
**Занятие № 28:** упр. 2, стр. 231-232;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Bayern;  
**Занятие № 29:** упр. 2, стр. 231-232;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Baden-Württemberg;  
**Занятие № 30:** упр. 3, стр. 232;  
**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Baden-Württemberg;

**Занятие № 31:** упр. 1-3, стр. 232;

**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Sachsen-Anhalt;

**Занятие № 32:** упр. 4,6, стр. 232-233;

**Самостоятельная работа:** Bundesländer: Sachsen-Anhalt;

### **Литература**

**Задания:** Ивлева, Г. Г. Немецкий язык : учебник и практикум для академического бакалавриата / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 264 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08697-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/432182>.

**Самостоятельная работа:** <https://www.dw.com/de/themen/bundeslaender/s-32445>.

### **III курс (VI семестр)**

**Занятие № 1:** Aufgabe 1, стр. 333-334; Aufgabe 1, стр. 351;

**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (1): „Abfälle und Länder“;

**Занятие № 2:** Aufgabe 2, стр. 334; Aufgabe 1, стр. 351;

**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (2): „Abfälle und Länder“;

**Занятие № 3:** Aufgabe 3, стр. 335; Aufgabe 2, стр. 352-353;

**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (3): „Abfälle und Länder“;

**Занятие № 4:** Aufgabe 4, стр. 335; Aufgabe 2, стр. 352-353;

**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (4): „Abfälle und Länder“;

**Занятие № 5:** Aufgabe 5, стр. 335; Aufgabe 3, стр. 353;

**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (5): „Abfälle und Länder“;

**Занятие № 6:** Aufgabe 6, стр. 336; Aufgabe 3, стр. 353;

**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (1): „Unser täglich Müll“;

**Занятие № 7:** Aufgabe 7, стр. 336-337; Aufgabe 4, стр. 353-354;

**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (2): „Unser täglich Müll“;

**Занятие № 8:** Aufgabe 8, стр. 337; Aufgabe 4, стр. 353-354;

**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (1): „Lotus-Effekt“;

**Занятие № 9:** Aufgabe 9, стр. 337; Aufgabe 5, стр. 354;

**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (2): „Lotus-Effekt“;

**Занятие № 10:** Aufgabe 10, стр. 337; Aufgabe 5, стр. 354;

**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (3): „Lotus-Effekt“;

**Занятие № 11:** Aufgabe 11, стр. 337-338; Aufgabe 6, стр. 354-355;

**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (4): „Lotus-Effekt“;

**Занятие № 12:** Aufgabe 12, стр. 338; Aufgabe 6, стр. 354-355;

**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (1): „Nationalparks“;

**Занятие № 13:** Aufgabe 13, стр. 339; Aufgabe 7, стр. 355-356;

**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (2): „Nationalparks“;

**Занятие № 14:** Aufgabe 14, стр. 339-340; Aufgabe 7, стр. 355-356;

**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (3): „Nationalparks“;

**Занятие № 15:** Aufgabe 15, стр. 340; Aufgabe 8, стр. 356;

**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (1): „Wasserwelten“;

**Занятие № 16:** Aufgabe 16, стр. 340-341; Aufgabe 8, стр. 356;

**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (2): „Wasserwelten“;

**Занятие № 17:** Aufgabe 17, стр. 342; Aufgabe 9, стр. 357;

**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (3): „Wasserwelten“;

**Занятие № 18:** Aufgabe 18, стр. 342-344; Aufgabe 9, стр. 357;

**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (4): „Wasserwelten“;

**Занятие № 19:** Aufgabe 19, стр. 344; Aufgabe 10, стр. 357;

**Самостоятельная работа:** Spiel: „Wer wird Umweltprofi?“;

**Занятие № 20:** Aufgabe 20, стр. 344-346; Aufgabe 10, стр. 357;

**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (1): „Die Rote Liste“;

**Занятие № 21:** Aufgabe 21, стр. 346; Aufgabe 11, стр. 358;  
**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (2): „Die Rote Liste“;  
**Занятие № 22:** Aufgabe 22, стр. 347; Aufgabe 11, стр. 358;  
**Самостоятельная работа:** Arbeitsblatt (3): „Die Rote Liste“;  
**Занятие № 23:** Aufgabe 23, стр. 347; Aufgabe 12, стр. 358-359;  
**Самостоятельная работа:** Mensch und Umwelt;  
**Занятие № 24:** Aufgabe 24, стр. 348; Aufgabe 12, стр. 358-359;  
**Самостоятельная работа:** Mensch und Umwelt;  
**Занятие № 25:** Aufgabe 25, стр. 348; Aufgabe 13, стр. 359;  
**Самостоятельная работа:** Umweltbelastungen;  
**Занятие № 26:** Aufgabe 26, стр. 349; Aufgabe 13, стр. 359;  
**Самостоятельная работа:** Umweltbelastungen;

#### **Литература:**

**Занятия:** Винтайкина, Р. В. *Немецкий язык (B1) : учебное пособие для вузов* / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 377 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07759-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/423752>.

**Самостоятельная работа к занятиям 1-**

**22:** <http://www.goethe.de/ins/ru/lp/prj/ums/mat/deindex.htm>.

**Самостоятельная работа к занятиям 23-26:** <https://learnrgerman.dw.com/de/mensch-und-umwelt/1-38507260/lv>

#### **IV курс (VII семестр)**

**Занятие № 1:** Biografie von Max Frisch;

**Самостоятельная работа:** Biografie von Max Frisch;

**Занятие № 2:** Biografie von Max Frisch;

**Самостоятельная работа:** Biografie von Max Frisch;

**Занятие № 3:** Anmerkung zum Titel "Homo Faber";

**Самостоятельная работа:** Anmerkung zum Titel "Homo Faber";

**Занятие № 4:** Entstehung des Romans;

**Самостоятельная работа:** Entstehung des Romans;

**Занятие № 5:** Zur Erzähltechnik des Romans. Die drei Zeitebenen des "Berichtes" 1. Ebene der Gegenwart des Berichtenden;

**Самостоятельная работа:** Zur Erzähltechnik des Romans. Die drei Zeitebenen des "Berichtes" 2. Ebene der Vergangenheit;

**Занятие № 6:** Die drei Zeitebenen des "Berichtes" 3. Ebene der Vorvergangenheit;

**Самостоятельная работа:** Zusammenfassung von „Homo Faber“;

**Занятие № 7:** Zusammenfassung von „Homo Faber“;

**Самостоятельная работа: Modul I (7 – 35)** 1. Abflug vom New Yorker Flughafen La Guardia am 25. 03. 1957. Bekanntschaft mit einem Deutschen aus Düsseldorf. Aufenthalt in Houston, Texas. Walter Faber ignoriert die Aufrufe der Besatzung. Wieder an Bord. Erste Konfrontation Fabers mit dem „Üblichen“, das ihn beruhigt, und mit dem, was ihn nervös und unruhig macht. Fotos vom größten Flugzeugunglück der Welt in Nevada als Vorausdeutung auf die folgende Notlandung. Träume von Walter Faber. Zahnmotiv.

**Занятие № 8: Modul I (7 – 35)** 1. Abflug vom New Yorker Flughafen La Guardia am 25. 03. 1957. Bekanntschaft mit einem Deutschen aus Düsseldorf. Aufenthalt in Houston, Texas. Walter Faber ignoriert die Aufrufe der Besatzung. Wieder an Bord. Erste Konfrontation Fabers mit dem „Üblichen“, das ihn beruhigt, und mit dem, was ihn nervös und unruhig macht. Fotos vom größten Flugzeugunglück der Welt in Nevada als Vorausdeutung auf die folgende Notlandung. Träume von Walter Faber. Zahnmotiv.

**Самостоятельная работа: Modul I (7 – 35)** 2. Kurs nach Tampico. Der Ausfall des zweiten Motors. Notlandung in der Wüste.

**Занятие № 9: Modul I (7 – 35)** 2.Kurs nach Tampico. Der Ausfall des zweiten Motors. Notlandung in der Wüste.

**Самостоятельная работа: Modul I (7 – 35)** 3.Das technische Weltbild von Walter Faber. Achten Sie auf Fabers programmatische Erklärung seiner Weltanschauung: „Ich glaube nicht an Fügung und Schicksal ...“.

**Занятие № 10: Modul I (7 – 35)** 3.Das technische Weltbild von Walter Faber. Achten Sie auf Fabers programmatische Erklärung seiner Weltanschauung: „Ich glaube nicht an Fügung und Schicksal ...“.

**Самостоятельная работа: Modul I (7 – 35)** 4.Aufenthalt in der Wüste von Tamaulipas, Mexico. Wesentliche Motive zur Charakterisierung der Hauptfigur: Schachmotiv, Monolog über das Filmen (anstatt zu erleben, hält W. Faber obsessive Motive fotografisch fest), Motiv der Blindheit (vgl.: „man kam sich wie ein Blinder vor“ / „ich bin ja nicht blind“), ein religiöses Motiv. Erste Verweise auf die Geschehnisse der Vergangenheit, die in Fabers Gedanken zunehmend eine Rolle spielen: Stelle an der Eidgenössischen Technischen Hochschule (Zürich), Joachim, Beziehung zu Hanna, Kämpfe im Kaukasus-Gebirge, Pogrom vom 9. und 10.11.1938. Post für Ivy: Wunsch, sich ein Wiedersehen mit Ivy zu ersparen.

**Занятие № 11: Modul I (7 – 35)** 4.Aufenthalt in der Wüste von Tamaulipas, Mexico. Wesentliche Motive zur Charakterisierung der Hauptfigur: Schachmotiv, Monolog über das Filmen (anstatt zu erleben, hält W. Faber obsessive Motive fotografisch fest), Motiv der Blindheit (vgl.: „man kam sich wie ein Blinder vor“ / „ich bin ja nicht blind“), ein religiöses Motiv. Erste Verweise auf die Geschehnisse der Vergangenheit, die in Fabers Gedanken zunehmend eine Rolle spielen: Stelle an der Eidgenössischen Technischen Hochschule (Zürich), Joachim, Beziehung zu Hanna, Kämpfe im Kaukasus-Gebirge, Pogrom vom 9. und 10.11.1938. Post für Ivy: Wunsch, sich ein Wiedersehen mit Ivy zu ersparen.

**Самостоятельная работа:** AufgabenzumModulI;

**Занятие № 12:** Aufgaben zum Modul I;

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul I)** 1.Walter Faber als Hauptfigur: erste Informationen über diesen Menschen (Studium, Beruf, das Äußere, Gesundheitszustand, Gewohnheiten, Neigungen, Weltanschauung, Ausdrucksweise);

**Занятие № 13: Diskussionsthemen (Modul I)** 2.Lebensprinzipien, Umgang mit anderen Menschen usw.

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul I)** 3.Walter Faber im Umgang mit den Frauen (Hanna, Ivy, Stewardess, Putzfrau).

**Занятие № 14: Diskussionsthemen (Modul I)** 4.Theorie der Wahrscheinlichkeit. Braucht man das für den Alltag?

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul I)** 5.Fügung oder Schicksal? Glauben Sie an schicksalhafte Fügungen?

**Занятие № 15: Diskussionsthemen (Modul I)** 6.Fabers Träume. Wie kann man sie deuten? Sie können die „Traumdeutung“ von S. Freud heranziehen.

**Самостоятельная работа: Modul II (35-68)** 1.Walter Faber verzögert seine Dienstreise, um seinen alten Jugendfreund Joachim zu besuchen. Aufenthalt in Campeche. Verzweiflung und Überlegungen, nach Mexico-City zurückzufliegen. Zugfahrt bis nach Palenque. Die fixe Idee, sich einen Jeep zu besorgen. Die Maya und deren Lebensweise.

**Занятие № 16: Modul II (35-68)** 2.Es klappt mit dem Landrover. Die letzte Nacht in Palenque. Die Erinnerungen an Hanna werden wieder wach.

**Самостоятельная работа: Modul II (35-68)** 3.Auf dem Weg zur Plantage in Guatemala. Ankunft Fabers, Herberts und Marcells auf der Plantage. Entdeckung von Joachim Henckes Leiche.

**Занятие № 17: Modul II (35-68)** 4.Zurück von der Plantage nach New York. Erinnerungen an die gescheiterte Heirat. Umgang mit Ivy nach der schriftlichen Trennung.

**Самостоятельная работа:** AufgabenzumModulII.

**Занятие № 18:** Aufgaben zum Modul II.

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul II)** 1. Verfolgen Sie die erste Reiseroute von Walter Faber auf der Landkarte. Was fällt Ihnen auf?

**Занятие № 19: Diskussionsthemen (Modul II)** 1. Verfolgen Sie die erste Reiseroute von Walter Faber auf der Landkarte. Was fällt Ihnen auf?

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul II)** 2. Worin besteht Ihrer Meinung nach die Intention des Autors?

**Занятие № 20: Diskussionsthemen (Modul II)** 2. Worin besteht Ihrer Meinung nach die Intention des Autors?

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul II)** 3. Wie werden die bereits im ersten Modul angedeuteten Motive in diesem Teil des Romans repräsentiert? (Fabers ängstliche Fixierung auf das Übliche, Bedürfnis, das Organische unter Kontrolle zu halten usw.).

**Занятие № 21: Diskussionsthemen (Modul II)** 3. Wie werden die bereits im ersten Modul angedeuteten Motive in diesem Teil des Romans repräsentiert? (Fabers ängstliche Fixierung auf das Übliche, Bedürfnis, das Organische unter Kontrolle zu halten usw.).

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul II)** 4. Welche Episoden legen die Vermutung nahe, dass Walter Faber sich an einem bedeutsamen Schnittpunkt von Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft befindet?

**Занятие № 22: Diskussionsthemen (Modul II)** 4. Welche Episoden legen die Vermutung nahe, dass Walter Faber sich an einem bedeutsamen Schnittpunkt von Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft befindet?

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul II)** 5. In seiner Erzählung über Hanna erwähnt Walter Faber den Parteitag in Nürnberg. Berichten Sie über die Nazi-Zeit und achten Sie dabei auf folgende Realien: „*das Dritte Reich*“, „*Hitler*“, „*die NSDAP*“, „*Rassengesetze*“, „*der Holocaust*“, „*die Gräuelpropaganda*“.

**Занятие № 23: Diskussionsthemen (Modul II)** 5. In seiner Erzählung über Hanna erwähnt Walter Faber den Parteitag in Nürnberg. Berichten Sie über die Nazi-Zeit und achten Sie dabei auf folgende Realien: „*das Dritte Reich*“, „*Hitler*“, „*die NSDAP*“, „*Rassengesetze*“, „*der Holocaust*“, „*die Gräuelpropaganda*“.

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul II)** 6. Faber und die Frauen: Walter und Hanna – Walter und Ivy.

**Занятие № 24: Diskussionsthemen (Modul II)** 6. Faber und die Frauen: Walter und Hanna – Walter und Ivy.

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul II)** 7. Die Sprache des Romans: die Sprache des nüchternen Denkers, die Bürokratie-Sprache, Angloamerikanismen usw.

**Занятие № 25: Diskussionsthemen (Modul II)** 7. Die Sprache des Romans: die Sprache des nüchternen Denkers, die Bürokratie-Sprache, Angloamerikanismen usw.

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul II)** 8. Wie werden im Roman die anderen Figuren dargestellt? Vergessen Sie bitte nicht, dass diese aus der Sicht Fabers bewertet werden! Wie kann man in diesem Zusammenhang die Hauptfigur typisieren?

**Занятие № 26: Diskussionsthemen (Modul II)** 8. Wie werden im Roman die anderen Figuren dargestellt? Vergessen Sie bitte nicht, dass diese aus der Sicht Fabers bewertet werden! Wie kann man in diesem Zusammenhang die Hauptfigur typisieren?

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul II)** 9. Die Amerikaner und das Amerikanische: Was ist das – „*Americanway of life*“ ?

**Занятие № 27: Diskussionsthemen (Modul II)** 9. Die Amerikaner und das Amerikanische: Was ist das – „*Americanway of life*“ ?

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul II)** 10. Die Darstellung der Natur: Pflanzenwelt und Tierwelt. Wie wird das vom Leser aufgenommen, was kann Ihrer Meinung nach dahinter stecken?

**Занятие № 28: Diskussionsthemen (Modul II)** 10. Die Darstellung der Natur: Pflanzenwelt und Tierwelt. Wie wird das vom Leser aufgenommen, was kann Ihrer Meinung nach dahinter stecken?

**Самостоятельная работа: Modul III (68-87)** 1. Der letzte Abend mit Ivy. Abschied von Ivy.



- Занятие № 29: Modul III (68-87)** 1. Der letzte Abend mit Ivy. Abschied von Ivy.  
**Самостоятельная работа: Modul III (68-87)** 2. Walter Faber denkt an den Tag der Erdbestattung von Joachim zurück.
- Занятие № 30: Modul III (68-87)** 2. Walter Faber denkt an den Tag der Erdbestattung von Joachim zurück.  
**Самостоятельная работа: Modul III (68-87)** 3. Faber tritt die Schiffsreise nach Le Havre an. Bekanntschaft mit Sabeth.
- Занятие № 31: Modul III (68-87)** 3. Faber tritt die Schiffsreise nach Le Havre an. Bekanntschaft mit Sabeth.  
**Самостоятельная работа: Aufgaben Modul III.**
- Занятие № 32: Aufgaben Modul III.**  
**Самостоятельная работа: Aufgaben Modul III.**
- Занятие № 33: Diskussionsthemen (Modul III)** 1. Walter und Ivy: war die Trennung vorprogrammiert?  
**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul III)** 1. Walter und Ivy: war die Trennung vorprogrammiert?
- Занятие № 34: Diskussionsthemen (Modul III)** 2. Die Schiffsreise als Abweichung vom gewöhnlichen Ablauf der Dinge (vgl.: „Fünf Tage ohne Wagen!“ „... alles Ungewohnte macht mich sowieso nervös“).  
**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul III)** 2. Die Schiffsreise als Abweichung vom gewöhnlichen Ablauf der Dinge (vgl.: „Fünf Tage ohne Wagen!“ „... alles Ungewohnte macht mich sowieso nervös“).
- Занятие № 35: Diskussionsthemen (Modul III)** 3. Faber und die Frauen: wie ändert sich Fabers klischeehaftes Frauenbild nach der Reisebekanntschaft mit Sabeth? Kann man von einem (langsamen, nicht radikalen) Bewusstseinswandel Fabers in seiner Einstellung zu Frauen sprechen?  
**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul III)** 3. Faber und die Frauen: wie ändert sich Fabers klischeehaftes Frauenbild nach der Reisebekanntschaft mit Sabeth? Kann man von einem (langsamen, nicht radikalen) Bewusstseinswandel Fabers in seiner Einstellung zu Frauen sprechen?
- Занятие № 36: Diskussionsthemen (Modul III)** 4. Ein Mensch und ein Roboter: Wem gehört die Zukunft? (zu Fabers Gedanken hinsichtlich der Rolle der Kybernetik in der modernen Gesellschaft – S. 80-81).  
**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul III)** 4. Ein Mensch und ein Roboter: Wem gehört die Zukunft? (zu Fabers Gedanken hinsichtlich der Rolle der Kybernetik in der modernen Gesellschaft – S. 80-81).
- Занятие № 37: Diskussionsthemen (Modul III)** 5. Der technische Fortschritt: Vorteile und Nachteile.  
**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul III)** 5. Der technische Fortschritt: Vorteile und Nachteile.

### Литература

- Занятия:** Практический курс немецкого языка. Учебные задания для студентов 5 курса специальности «немецкий язык» / Р. В. Белютин; Смол. гос. ун-т. – Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2008. – 52 с. (Пособие по домашнему чтению к практическому курсу немецкого языка). (Библиотека СмолГУ)
- Самостоятельная работа:** Практический курс немецкого языка. Учебные задания для студентов 5 курса специальности «немецкий язык» / Р. В. Белютин; Смол. гос. ун-т. – Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2008. – 52 с. (Пособие по домашнему чтению к практическому курсу немецкого языка). (Библиотека СмолГУ)

### IV курс (VIII семестр)

- Занятие № 1: Modul IV (87-116)** 1. Seekrankheit von Sabeth. Das Mädchen mit dem Rossschwanz kommt ins Gespräch mit Walter Faber. Besichtigung eines Maschinenraums.

**Самостоятельная работа: Modul IV (87-116)** 1. Seekrankheit von Sabeth. Das Mädchen mit dem Rossschwanz kommt ins Gespräch mit Walter Faber. Besichtigung eines Maschinenraums.

**Занятие № 2: Modul IV (87-116)** 2. Der letzte Abend an Bord. Ein großer Ball auf dem Schiff. Der fünfzigste Geburtstag von Walter Faber. Walter macht Sabeth seinen ersten Heiratsantrag.

**Самостоятельная работа: Modul IV (87-116)** 2. Der letzte Abend an Bord. Ein großer Ball auf dem Schiff. Der fünfzigste Geburtstag von Walter Faber. Walter macht Sabeth seinen ersten Heiratsantrag.

**Занятие № 3: Modul IV (87-116)** 3. In französischer Hafenstadt Le Havre. Abschied vom fremden Mädchen mit dem rötlichen Rossschwanz. Im Restaurant.

**Самостоятельная работа: Modul IV (87-116)** 3. In französischer Hafenstadt Le Havre. Abschied vom fremden Mädchen mit dem rötlichen Rossschwanz. Im Restaurant.

**Занятие № 4: Modul IV (87-116)** 4. Walter denkt an seine erste sexuelle Erfahrung mit einer Frau zurück. Walter und Sabeth treffen sich in Paris. Einladung in die Opera. Auf der Konferenz. Professor O. und seine Lebensansichten.

**Самостоятельная работа: Modul IV (87-116)** 4. Walter denkt an seine erste sexuelle Erfahrung mit einer Frau zurück. Walter und Sabeth treffen sich in Paris. Einladung in die Opera. Auf der Konferenz. Professor O. und seine Lebensansichten.

**Занятие № 5: Modul IV (87-116)** 5. Walter Faber in der Diskussion über die Schwangerschaftsunterbrechung.

**Самостоятельная работа: Modul IV (87-116)** 5. Walter Faber in der Diskussion über die Schwangerschaftsunterbrechung.

**Занятие № 6:** Aufgaben Modul IV.

**Самостоятельная работа:** Aufgaben Modul IV.

**Занятие № 7: Diskussionsthemen (Modul IV)** 1. Neue Informationen über Walter Faber. Fabers Wandlung? Finden Sie im Text jene Stellen, die auf seinen Bewusstseinswandel hindeuten!

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul IV)** 1. Neue Informationen über Walter Faber. Fabers Wandlung? Finden Sie im Text jene Stellen, die auf seinen Bewusstseinswandel hindeuten!

**Занятие № 8: Diskussionsthemen (Modul IV)** 2. Walter Faber sagt: „Menschen sind eine Anstrengung für mich ...“ Auf der anderen Seite meint er: „Alleinsein ist nicht immer lustig, man ist nicht immer in Form“. Was halten Sie davon?

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul IV)** 2. Walter Faber sagt: „Menschen sind eine Anstrengung für mich ...“ Auf der anderen Seite meint er: „Alleinsein ist nicht immer lustig, man ist nicht immer in Form“. Was halten Sie davon?

**Занятие № 9: Diskussionsthemen (Modul IV)** 3. Schwangerschaftsunterbrechung: Sind Sie dafür oder dagegen? Begründen Sie Ihre Meinung!

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul IV)** 3. Schwangerschaftsunterbrechung: Sind Sie dafür oder dagegen? Begründen Sie Ihre Meinung!

**Занятие № 10: Diskussionsthemen (Modul IV)** 4. Welchen Aussagen von Faber stimmen Sie zu? Welche Gründe würden Sie selbst nennen? Kommentieren Sie: „Was heißt Schicksal? Es ist lächerlich, Schicksal abzuleiten aus mechanisch-physiologischen Zufällen, es ist eines modernen Menschen nicht würdig ...“ Geben Sie Ihre Stellungnahme ab!

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul IV)** 4. Welchen Aussagen von Faber stimmen Sie zu? Welche Gründe würden Sie selbst nennen? Kommentieren Sie: „Was heißt Schicksal? Es ist lächerlich, Schicksal abzuleiten aus mechanisch-physiologischen Zufällen, es ist eines modernen Menschen nicht würdig ...“ Geben Sie Ihre Stellungnahme ab!

**Занятие № 11: Modul V (116-162)** 1. Die Reise durch Italien. Eine Gelegenheit, mehr über Sabeth zu erfahren. Offene Gespräche mit Sabeth. Sabeth erzählt über ihre Mutter. Walter offenbart seine Bekanntschaft mit Hanna. Eine Gewissheit in einigen Fragen. Fabers Überlegungen, ob Sabeth seine Tochter sein könnte. Faber denkt an seine erste Begegnung mit Sabeth zurück. Die Nacht mit Sabeth.

**Самостоятельная работа: Modul V (116-162)** 1. Die Reise durch Italien. Eine Gelegenheit, mehr über Sabeth zu erfahren. Offene Gespräche mit Sabeth. Sabeth erzählt über ihre Mutter. Walter offenbart seine Bekanntschaft mit Hanna. Eine Gewissheit in einigen Fragen. Fabers Überlegungen, ob Sabeth seine Tochter sein könnte. Faber denkt an seine erste Begegnung mit Sabeth zurück. Die Nacht mit Sabeth.

**Занятие № 12: Modul V (116-162)** 2. Sabeth wird von einer Schlange gebissen. Die Verunglückte wird ins Hospital gebracht. Das Wiedersehen mit Hanna in Athen. Taxifahrt zu Hanna. In der Wohnung von Hanna.

**Самостоятельная работа: Modul V (116-162)** 2. Sabeth wird von einer Schlange gebissen. Die Verunglückte wird ins Hospital gebracht. Das Wiedersehen mit Hanna in Athen. Taxifahrt zu Hanna. In der Wohnung von Hanna.

**Занятие № 13:** Aufgaben zum Modul V.

**Самостоятельная работа:** AufgabenzumModulV.

**Занятие № 14: Diskussionsthemen zum Modul V.** 1. Sprechen Sie über die Gewohnheiten von Faber bzw. darüber, was „... *nicht seine Art ist, womit er nichts anfangen kann*“!

2. Fabers Gedanken in bezug auf die Jugend. Was halten Sie von der heutigen Jugend? Was sagen Ihre Eltern, Großeltern, Ihre Bekannten, Freunde dazu? Wie oft hören Sie: „*die Jugend von heute ist vollkommen anders als zu unserer Zeit*“?

3. In diesem Teil des Romans wendet sich der Autor mehrmals den Mythen zu (Ödipus, Venus, Dionysos usw.). Welche Bedeutung haben sie im Roman? Worin besteht die Intention des Autors?

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen zum Modul V.** 4. Das Motiv der Blindheit im Roman. Erinnern Sie sich an die Episoden, in denen die Hauptfigur „... *sich wie ein Blinder vorkommt*“.

5. Sabeth und ihr Kunstbedürfnis. Was halten Sie vom Ausspruch ihrer Mutter: „Jeder Mensch könne ein Kunstwerk erleben!“? Welche Rolle spielt die Kunst (im weitesten Sinne des Wortes) in Ihrem Leben? Wie oft benutzen Sie die Wörter *sakral, naturalistisch, hellenistisch* etc.?

6. Faber und Sabeth: Wenden Sie sich noch einmal den Worten von Faber zu („... *ein Kind, das ich als Frau behandelte, oder eine Frau, die ich als Kind behandelte, das wusste ich selber nicht*“). Was besagen diese Worte? Finden Sie im Text die Stellen, die Ihre Aussagen belegen bzw. widerlegen könnten!

7. Hanna und ihr Verhältnis zu den Männern. Teilen Sie ihre Meinung?

**Занятие № 15: Modul VI (162-220)** 1. Die Nacht auf Akrokorinth. Sabeth und Walter warten auf den Sonnenaufgang. Sabeths erste Nacht im Freien. „Wie – Wenn – Spiele“.

**Самостоятельная работа: Modul VI (162-220)** 1. Die Nacht auf Akrokorinth. Sabeth und Walter warten auf den Sonnenaufgang. Sabeths erste Nacht im Freien. „Wie – Wenn – Spiele“.

**Занятие № 16: Modul VI (162-220)** 2. Faber und Hanna fahren am nächsten Tag zum Schauplatz des Unfalls. Bei der Rückkehr erwartet sie die Nachricht vom Tod der Tochter. Ende der ersten Station bzw. des ersten Teilberichts.

**Самостоятельная работа: Modul VI (162-220)** 2. Faber und Hanna fahren am nächsten Tag zum Schauplatz des Unfalls. Bei der Rückkehr erwartet sie die Nachricht vom Tod der Tochter. Ende der ersten Station bzw. des ersten Teilberichts.

**Занятие № 17: Modul VI (162-220)** 3. Beginn der zweiten Station bzw. des zweiten Teilberichts. Faber befindet sich im Krankenhaus in Athen und erwartet eine Magenoperation. Faber in New York. Im Umgang mit Williams kommt es zu keiner Verständigung. Seine Wohnung scheint von Fremden übernommen worden zu sein. Flug nach Caracas. Das Wiedersehen mit Palenque. Walter findet Herbert in verkommenem Zustand vor. Faber lässt sich einen Spiegel bringen und beobachtet die Veränderungen seines Gesichtes. Aufenthalt in Cuba. Hanna erzählt von der Vergangenheit. Düsseldorf. Zürich.

**Самостоятельная работа: Modul VI (162-220)** 3. Beginn der zweiten Station bzw. des zweiten Teilberichts. Faber befindet sich im Krankenhaus in Athen und erwartet eine Magenoperation. Faber in New York. Im Umgang mit Williams kommt es zu keiner Verständigung. Seine Wohnung scheint von Fremden übernommen worden zu sein. Flug nach Caracas. Das Wiedersehen mit

Palenque. Walter findet Herbert in verkommenem Zustand vor. Faber lässt sich einen Spiegel bringen und beobachtet die Veränderungen seines Gesichtes. Aufenthalt in Cuba. Hanna erzählt von der Vergangenheit. Düsseldorf. Zürich.

**Занятие № 18: Aufgaben zum Modul VI.**

**Самостоятельная работа: Aufgaben zum Modul VI.**

**Занятие № 19: Diskussionsthemen (Modul VI)** 1. Verfolgen Sie noch einmal die geografischen Stationen des Romans! Fabers Reiseroute berührt Dutzende von Orten, Staaten, Bergen und Gebieten, im Ganzen aber lassen sie sich in die drei größeren Gruppen gliedern: *Neue Welt, Alte Welt, Dritte Welt*. Wie werden diese Schauplätze im Roman dargestellt? Welche Bedeutung haben sie für die Deutung des Romans?

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul VI)** 1. Verfolgen Sie noch einmal die geografischen Stationen des Romans! Fabers Reiseroute berührt Dutzende von Orten, Staaten, Bergen und Gebieten, im Ganzen aber lassen sie sich in die drei größeren Gruppen gliedern: *Neue Welt, Alte Welt, Dritte Welt*. Wie werden diese Schauplätze im Roman dargestellt? Welche Bedeutung haben sie für die Deutung des Romans?

**Занятие № 20: Diskussionsthemen (Modul VI)** 2. Im Roman montiert Frisch eine Reihe von Verweisen auf den Ödipus-Stoff in das Geschehen ein. Finden Sie diese Ödipus-Parallelitäten! Machen Sie einen Überblick der mythologischen Anspielungen im Text! Kann man dieses Werk als eine moderne Version der Ödipus-Tragödie betrachten? Begründen Sie Ihre Meinung!

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul VI)** 2. Im Roman montiert Frisch eine Reihe von Verweisen auf den Ödipus-Stoff in das Geschehen ein. Finden Sie diese Ödipus-Parallelitäten! Machen Sie einen Überblick der mythologischen Anspielungen im Text! Kann man dieses Werk als eine moderne Version der Ödipus-Tragödie betrachten? Begründen Sie Ihre Meinung!

**Занятие № 21: Diskussionsthemen (Modul VI)** 3. Eine der grundlegendsten Fragen des Romans ist, ob sich das technokratische, entfremdete Bewusstsein des Helden im Verlauf der Handlung grundsätzlich wandelt oder es prinzipiell unverändert bleibt. Was halten Sie davon? Finden Sie Argumente für und gegen eine Wandlung Walter Fabers!

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul VI)** 3. Eine der grundlegendsten Fragen des Romans ist, ob sich das technokratische, entfremdete Bewusstsein des Helden im Verlauf der Handlung grundsätzlich wandelt oder es prinzipiell unverändert bleibt. Was halten Sie davon? Finden Sie Argumente für und gegen eine Wandlung Walter Fabers!

**Занятие № 22: Diskussionsthemen (Modul VI)** 4. Amerikamotiv im Roman. Die Rolle von Professor O. im Roman. Was versinnbildlicht er?

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul VI)** 4. Amerikamotiv im Roman. Die Rolle von Professor O. im Roman. Was versinnbildlicht er?

**Занятие № 23: Diskussionsthemen (Modul VI)** 5. Diskutieren Sie noch einmal die vom Autor aufgeworfenen Fragen nach Schuld, Zufall und Fügung. Ob all diese Fragen eindeutig beantwortet wurden?

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul VI)** 5. Diskutieren Sie noch einmal die vom Autor aufgeworfenen Fragen nach Schuld, Zufall und Fügung. Ob all diese Fragen eindeutig beantwortet wurden?

**Занятие № 24: Diskussionsthemen (Modul VI)** 6. Wie Sie sehen, ein handlungstechnischer Schluss im herkömmlichen Sinne im Roman fehlt. Was ist die Intention des Autors? Was meinen Sie: wird Walter die bevorstehende Operation überstehen?

**Самостоятельная работа: Diskussionsthemen (Modul VI)** 6. Wie Sie sehen, ein handlungstechnischer Schluss im herkömmlichen Sinne im Roman fehlt. Was ist die Intention des Autors? Was meinen Sie: wird Walter die bevorstehende Operation überstehen?

**Занятие № 25: Virtuelle Reise nach Südamerika.** Wie sieht es eigentlich aus in Palenque, der Maya-Ruinenstadt mitten im mexikanischen Dschungel? Arbeitsaufträge.

**Самостоятельная работа: Virtuelle Reise nach Südamerika.** Wie sieht es eigentlich aus in Palenque, der Maya-Ruinenstadt mitten im mexikanischen Dschungel? Arbeitsaufträge.

**Занятие № 26:** Virtuelle Reise nach Südamerika. Wie sieht es eigentlich aus in Palenque, der Maya-Ruinenstadt mitten im mexikanischen Dschungel? Arbeitsaufträge.

**Самостоятельная работа:** Recherchen über die griechische Sagenwelt. Arbeitsaufträge.

**Занятие № 27:** Recherchen über die griechische Sagenwelt. Arbeitsaufträge.

**Самостоятельная работа:** Recherchen über die griechische Sagenwelt. Arbeitsaufträge.

**Занятие № 28:** Filmanalytische Aspekte (Analyse des Films „Homo Faber“ von Volker Schlöndorff) Arbeitsaufträge.

**Самостоятельная работа:** Filmanalytische Aspekte (Analyse des Films „Homo Faber“ von Volker Schlöndorff) Arbeitsaufträge.

**Занятие № 29:** Filmanalytische Aspekte (Analyse des Films „Homo Faber“ von Volker Schlöndorff) Arbeitsaufträge.

**Самостоятельная работа:** Rezeption – Kritik – literaturwissenschaftliche Deutung. Arbeitsaufträge.

**Занятие № 30:** Verfassen Sie für das Buch einen Klappentext!

**Самостоятельная работа:** Verfassen Sie für das Buch einen Klappentext!

**Занятие № 31:** Verfassen Sie für das Buch einen Klappentext!

**Самостоятельная работа:** Übersetzen Sie ins Deutsche!

**Занятие № 32:** Übersetzen Sie ins Deutsche!

**Самостоятельная работа:** Quizfragen zur Abprüfung der Textkenntnis.

**Занятие № 33:** Quizfragen zur Abprüfung der Textkenntnis.

**Самостоятельная работа:** Meinungen und Erfahrungsberichte zu “Homo Faber”.

#### **Литература**

**Занятия:** Практический курс немецкого языка. Учебные задания для студентов 5 курса специальности «немецкий язык» / Р. В. Белютин; Смол. гос. ун-т. – Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2008. – 52 с. (Пособие по домашнему чтению к практическому курсу немецкого языка). (Библиотека СмолГУ)

**Самостоятельная работа:** Практический курс немецкого языка. Учебные задания для студентов 5 курса специальности «немецкий язык» / Р. В. Белютин; Смол. гос. ун-т. – Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2008. – 52 с. (Пособие по домашнему чтению к практическому курсу немецкого языка) (Библиотека СмолГУ)

#### **V курс (IX семестр)**

**Занятие № 1:** Aufgabe 1, стр. 166;

**Самостоятельная работа:** Aufgabe 1, стр. 217;

**Занятие № 2:** Aufgabe 2, стр. 166-169;

**Самостоятельная работа:** Aufgabe 2, стр. 217-221;

**Занятие № 3:** Aufgabe 2, стр. 166-169;

**Самостоятельная работа:** Aufgabe 2, стр. 217-221;

**Занятие № 4:** Aufgabe 3 (упр.1-27), стр. 170-176;

**Самостоятельная работа:** Aufgabe 2, стр. 217-221;

**Занятие № 5:** Aufgabe 3 (упр.1-27), стр. 170-176;

**Самостоятельная работа:** Aufgabe 3 (упр. 1-22), стр. 221-225;

**Занятие № 6:** Aufgabe 3 (упр.1-27), стр. 170-176;

**Самостоятельная работа:** Aufgabe 3 (упр. 1-22), стр. 221-225;

**Занятие № 7:** Aufgabe 3 (упр.1-27), стр. 170-176;

**Самостоятельная работа:** Aufgabe 3 (упр. 1-22), стр. 221-225;

**Занятие № 8:** Aufgabe 3 (упр.1-27), стр. 170-176;

**Самостоятельная работа:** Aufgabe 3 (упр. 1-22), стр. 221-225;

**Занятие № 9:** Aufgabe 3 (упр.1-27), стр. 170-176;

**Самостоятельная работа:** Aufgabe 3 (упр. 1-22), стр. 221-225;

**Занятие № 10:** Aufgabe 4 (упр.28-59), стр. 176-183;

**Самостоятельная работа:** Aufgabe 3 (упр. 1-22), стр. 221-225;

**Занятие № 11:** Aufgabe 4 (упр.28-59), стр. 176-183;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 3 (упр. 1-22), стр. 221-225;  
**Занятие № 12:** Aufgabe 4 (упр.28-59), стр. 176-183;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 3 (упр. 1-22), стр. 221-225;  
**Занятие № 13:** Aufgabe 4 (упр.28-59), стр. 176-183;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 4 (упр. 23-35), стр. 225-227;  
**Занятие № 14:** Aufgabe 4 (упр.28-59), стр. 176-183;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 4 (упр. 23-35), стр. 225-227;  
**Занятие № 15:** Aufgabe 4 (упр.28-59), стр. 176-183;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 4 (упр. 23-35), стр. 225-227;  
**Занятие № 16:** Aufgabe 4 (упр.28-59), стр. 176-183;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 4 (упр. 23-35), стр. 225-227;  
**Занятие № 17:** Aufgabe 4 (упр.28-59), стр. 176-183;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 4 (упр. 23-35), стр. 225-227;  
**Занятие № 18:** Aufgabe 5 (упр. 60-65), стр. 183-184;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 5 (упр. 36-47), стр. 228-230;  
**Занятие № 19:** Aufgabe 5 (упр. 60-65), стр. 183-184;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 5 (упр. 36-47), стр. 228-230;  
**Занятие № 20:** Aufgabe 6 (упр.66-74), стр. 184-187;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 5 (упр. 36-47), стр. 228-230;  
**Занятие № 21:** Aufgabe 6 (упр.66-74), стр. 184-187;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 5 (упр. 36-47), стр. 228-230;  
**Занятие № 22:** Aufgabe 6 (упр.66-74), стр. 184-187;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 5 (упр. 36-47), стр. 228-230;  
**Занятие № 23:** Aufgabe 17 (упр.75-92), стр. 187-190;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 6 (упр. 48-59), стр. 230-232;  
**Занятие № 24:** Aufgabe 17 (упр.75-92), стр. 187-190;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 6 (упр. 48-59), стр. 230-232;  
**Занятие № 25:** Aufgabe 17 (упр.75-92), стр. 187-190;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 6 (упр. 48-59), стр. 230-232;  
**Занятие № 26:** Aufgabe 17 (упр.75-92), стр. 187-190;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 6 (упр. 48-59), стр. 230-232;  
**Занятие № 27:** Aufgabe 8, стр. 190-191;  
**Самостоятельная работа:** Aufgabe 8, стр. 234-235;

#### Литература

**Занятия:** Катаева, А. Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для академического бакалавриата / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 269 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01265-1. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/431924>.

**Самостоятельная работа:** Катаева, А. Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для академического бакалавриата / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 269 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01265-1. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/431924>.

#### V курс (X семестр)

**Занятие № 1:** Text „ImTheater“, стр. 214;  
**Самостоятельная работа:** упр. 1, стр. 217;  
**Занятие № 2:** Text „ImTheater“, стр. 214;  
**Самостоятельная работа:** упр. 2, стр. 217;

**Занятие № 3:** Text „WährendderProbe“, стр. 214;  
**Самостоятельная работа:** упр. 3, стр. 217;  
**Занятие № 4:** Text „WährendderProbe“, стр. 214;  
**Самостоятельная работа:** упр. 4, стр. 218;  
**Занятие № 5:** Text „ModernesMusiktheatermitTradition“, стр. 215-217;  
**Самостоятельная работа:** упр. 5, стр. 218;  
**Занятие № 6:** Text „ModernesMusiktheatermitTradition“, стр. 215-217;  
**Самостоятельная работа:** упр. 6, стр. 218;  
**Занятие № 7:** Text „ModernesMusiktheatermitTradition“, стр. 215-217;  
**Самостоятельная работа: упр. 7, стр. 218;**  
**Занятие № 8:** Text „ModernesMusiktheatermitTradition“, стр. 215-217;  
**Самостоятельная работа:** упр. 8, стр. 218-219;  
**Занятие № 9:** Aufgabe 1-2, стр. 209;  
**Самостоятельная работа:** упр. 1, стр. 219;  
**Занятие № 10:** Aufgabe 3-4, стр. 209-211;  
**Самостоятельная работа:** упр. 2, стр. 219;  
**Занятие № 11:** Aufgabe 5-6, стр. 211-215;  
**Самостоятельная работа:** упр. 3, стр. 219;  
**Занятие № 12:** Aufgabe 7-8, стр. 215;  
**Самостоятельная работа:** упр. 4, стр. 219-220;  
**Занятие № 13:** Aufgabe 9-10, стр. 215;  
**Самостоятельная работа:** упр. 5, стр. 220;  
**Занятие № 14:** Aufgabe 11-12, стр. 215;  
**Самостоятельная работа:** упр. 6, стр. 220;  
**Занятие № 15:** Aufgabe 13-14, стр. 216-217;  
**Самостоятельная работа:** упр. 1, стр. 220;  
**Занятие № 16:** Aufgabe 15-16, стр. 218;  
**Самостоятельная работа:** упр. 2, стр. 220;  
**Занятие № 17:** Aufgabe 17-18, стр. 218-221;  
**Самостоятельная работа:** упр. 3, стр. 220;  
**Занятие № 18:** Aufgabe ,19-20 стр. 221-223;  
**Самостоятельная работа:** упр. 4, стр. 220-221;  
**Занятие № 19:** Aufgabe 21, стр. 223-225;  
**Самостоятельная работа:** упр. 5, стр. 221;  
**Занятие № 20:** Aufgabe 22, стр. 225-226;  
**Самостоятельная работа:** упр. 6, стр. 221;  
**Занятие № 21:** Aufgabe 23, стр. 226-227;  
**Самостоятельная работа:** упр. 7, стр. 221-222;  
**Занятие № 22:** Aufgabe 24, стр. 227-228;  
**Самостоятельная работа:** упр. 1, стр. 223;  
**Занятие № 23:** Aufgabe 66, стр. 244-245;  
**Самостоятельная работа:** упр. 2, стр. 223;  
**Занятие № 24:** Aufgabe 1, стр. 246;  
**Самостоятельная работа:** упр. 3, стр. 223;  
**Занятие № 25:** Aufgabe 2, стр. 246-247;  
**Самостоятельная работа:** упр. 4, стр. 223;  
**Занятие № 26:** Aufgabe 3, стр. 247;  
**Самостоятельная работа:** упр. 5, стр. 223;  
**Занятие № 27:** Aufgabe 4, стр. 247-248;  
**Самостоятельная работа:** DeutscheKultur - MythenundFakten;  
**Занятие № 28:** Aufgabe 5, стр. 248;  
**Самостоятельная работа:** DeutscheKultur - MythenundFakten;

**Занятие № 29:** Aufgabe 6, стр. 248;

**Самостоятельная работа:** KannKunstKlimafreundlich?

**Занятие № 30:** Aufgabe 7, стр. 248;

**Самостоятельная работа:** KannKunstKlimafreundlich?

**Занятие № 31:** Aufgabe 8, стр. 248-249;

**Самостоятельная работа:** GenterAltar: SensationsfundbeiRestaurierung;

**Занятие № 32: Aufgabe 8, стр. 248-249;**

**Самостоятельная работа:** GenterAltar: SensationsfundbeiRestaurierung;

### **Литература**

**Занятия:** Ивлева, Г. Г. Немецкий язык : учебник и практикум для академического бакалавриата / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 264 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08697-3. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL:<https://biblio-online.ru/bcode/432182>.

**Самостоятельная работа к занятиям 1-26:** Винтайкина, Р. В. Немецкий язык (В1) : учебное пособие для вузов / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 377 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07759-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL:<https://biblio-online.ru/bcode/423752>.

**Самостоятельная работа к занятиям 27-32:** <https://www.dw.com/de/deutsche-kultur-mythen-und-fakten/a-40314359> , <https://www.dw.com/de/kann-kunst-klimafreundlich/av-52118976> , <https://www.dw.com/de/genter-altar-sensationsfund-bei-restaurierung/a-52095316>

## **6. Критерии оценивания результатов освоения дисциплины (модуля)**

### **6.1. Оценочные средства и критерии оценивания для текущей аттестации**

Непрерывный мониторинг за работой студентов в течение каждого учебного года осуществляется в форме контрольных работ по лексическим темам, соответствующим разделам тематического плана данной рабочей программы.

#### **Образец контрольной работы (I курс)**

##### **1. Gebrauchen Sie das Verb in Klammern im Präsens!**

1. Mein Vater ... Journalist (sein). 2. Meine Tante ... als Lehrerin (arbeiten). 3. Wie ... Ihre Mutter? (heißen). 4. Er ... 23 Jahre alt (sein). 5. Ich ... Ingenieur (werden). 6. Die Großmutter ... die Zeitung gern (lesen). 7. Wie alt ... diese Zwillinge? (sein). 8. Sie ... Puschkinstraße 5, Wohnung 13 (wohnen). 9. Meine Schwester ... an der Orenburger Staatlichen Universität (studieren). 10. In welchem Studienjahr ... Sie? (sein). 11. Diese jungen Flieger ... Kosmonauten (werden). 12. Ich ... mit meinem Beruf zufrieden (sein). 13. Meine Mutter ... heute Geburtstag (haben).

##### **2. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Verben im Imperfekt!**

###### **Eine berühmte Familie**

Marie Curie – Sklodowska und ihr Mann Pierre ... Physiker und Chemiker (sein). Sie ... radioaktive Stoffe (erforschen). Nach jahrelanger Arbeit ... die Forscher zwei radioaktive Metalle (entdecken). Aus Liebe zu ihrer polnischen Heimat ... Marie Curie – Sklodowska das eine Metall Polonium (nennen). Dem anderen ... sie den Namen Radium (geben). Das Werk der Eltern ... ihre ältere Tochter Irene und ihr Mann Joliot – Curie ... (fortsetzen). 1935 ... sie den Nobelpreis für Chemie (erhalten). Die jüngste Tochter Eva ... ein Buch über ihre Eltern (schreiben).

##### **3. Переведите на немецкий язык.**

Звонит звонок. Занятия окончены. У нас много дел. После обеда мы пойдем в читальный зал, т.к. завтра у нас семинар по истории.

В нашей стране существует много возможностей, чтобы получить высшее образование: очное, заочное и вечернее обучение. Задачами высших учебных заведений, количественное ядро которых составляют институты и университеты, являются исследования, обучение и подготовка научных кадров.



Группа заботится о каждом студенте. В общем и целом результаты неплохие. Успокой своего друга! Я уверен, что он сдаст все экзамены и зачеты.

Особенно тяжело дается моему другу грамматика. Он старается, но пока не идет со всеми в ногу (не успевает). Поможем ему! Нельзя оставлять его в беде.

Ты не знаешь, кто он по профессии? Он инженер. Ему нравится его профессия, но он хочет переселиться в деревню, где живут его родственники. Они нуждаются в его помощи.

Немногие высшие школы специализируются на направлениях, которые предлагают также университеты и технические университеты. Перечень предлагаемых предметов охватывает теологию, медицину, управленческие и другие науки.

### **Образец контрольной работы (II курс)**

#### **Heimurlaub. Erholung in Deutschland.**

*Das liebste Urlaubsland für Deutsche ist und bleibt - Deutschland. Jeder Dritte verbringt aktuellen Umfragen zufolge seinen Sommerurlaub im eigenen Lande. Der Heimurlaub ist damit beliebter als eine Reise nach Spanien, Italien oder in die Türkei.*

Das hat gute Gründe, weiß Nicole Habrich vom Deutschen Tourismusverband: „Die Sprache ist bekannt, es gibt attraktive Reiseziele und, ganz wichtig, der Urlaubsort ist mit dem Auto zu erreichen.“ Wenn dann Brot und Bier nach vertrauter Umgebung schmecken und die Temperaturen angenehm sind, dann fragen sich hierzulande viele: Warum noch ins Ausland fahren? Das gilt vor allem für Familien mit Kindern. Den Stress, sich mit viel Gepäck auf eine beschwerliche Flugreise zu begeben, wollen sich viele Eltern nicht antun. Etliche Hotels werben deshalb mit Angeboten für Kleinkinder und Babys.

Ganz oben auf der Beliebtheitsskala der Deutschen stehen die bewährten Klassiker: Ost- und Nordsee sowie Bayern für die Liebhaber der Berge. Verändert hat sich allerdings das Reiseverhalten. Die Urlaube werden immer kürzer. War in den 80er Jahren noch der Drei-Wochen-Urlaub ans Meer üblich, verreisen die Deutschen heutzutage weniger als zwei Wochen, dafür aber insgesamt häufiger. Eine längere Abwesenheit vom Arbeitsplatz können sich nur noch wenige leisten. So wird der Kurztrip zum Trend, vor allem in die Städte: Ein Wochenende mit Musicalbesuch in Hamburg, zum Konzert nach München oder Sightseeing in Berlin. Erleichtert wird das neue Reiseverhalten durch günstige Angebote und durch die Billigflieger.

Selbst die schlechte wirtschaftliche Lage verdirbt den Deutschen nicht die Lust am Urlaub. „Ganz im Gegenteil“, sagt Nicole Habrich. „Für Reisen wird mehr Geld ausgegeben als noch vor fünf oder zehn Jahren“. Dabei wird immer mehr auf Qualität und einen guten Preis geachtet. Und noch etwas hat sich geändert: Pauschalreisen - also das Komplettangebot mit Hotel und Anreise zum festen Preis - sind aus der Mode. Die Deutschen kehren wieder zurück zu ihren Ursprüngen des Reisens, zurück in die 50er Jahre. Sie organisieren ihren Urlaub selbst, vom Verkehrsmittel bis zur Unterkunft.

#### **Aufgaben zum Text**

##### **1. Antworten Sie auf folgende Fragen anhand des Textes:**

- 1) Was ist das liebste Urlaubsland für die Deutschen?
- 2) Warum verbringt jeder Dritte seinen Sommerurlaub im eigenen Lande? Nennen Sie Gründe.
- 3) Wen lockt dieser Heimatsurlaub vor allem und warum?
- 4) Nennen Sie einige Orte, wo die Deutschen sich am liebsten erholen.
- 5) Wie hat sich letzte Zeit der Reiseverhalten verändert?
- 6) Worauf achten die Deutschen während ihres Urlaubs?

##### **2. Finden Sie Äquivalente im Text:**

- 1) Каждый третий, согласно опросу, проводит свой летний отпуск на родине.
- 2) Манера путешествовать, правда, изменилась.
- 3) Отпуска становятся всё короче. Лишь немногие могут позволить себе длительное отсутствие на рабочем месте.
- 4) Короткие поездки становятся тенденцией.

- 5) На путешествия тратится больше денег, чем 5, 10 лет назад.  
6) Немцы самостоятельно организуют свой отпуск: проезд и проживание.

**3. Aus welchen Substantiven, Verben oder Adjektiven sind folgende Wörter zusammengestellt?**

das Urlaubsland, die Urlaubstage, das Reiseziel, der Urlaubsort, das Reiseverhalten, der Billigflieger, die Beliebtheitskala.

**4. Was sind die beliebtesten Ziele für Touristen bei Ihnen in...?**

Die großen Städte, Schlösser, Burgen, Museen, Kirchen, Tempel, Moscheen, Landschaftlich schöne Gebiete, Seen, Naturparks, Küstengebiete, Strände, Gebirge.

**Образец контрольной работы (III курс)**

**1. Antworten Sie auf folgende Fragen anhand des Textes:**

- 1) Wie alt ist Berlin?
- 2) Was ist das Wahrzeichen der Stadt?
- 3) Welcher Fluss fließt durch Berlin?
- 4) Ist die Humboldt-Universität eine große Universität?
- 5) Welche Sehenswürdigkeiten befinden sich im Zentrum Berlins?
- 6) Wo liegen die bekanntesten Museen Berlins?
- 7) Welche Straßen Berlins sind besonders schön und populär?

**2. Übersetzen Sie ins Deutsche:**

- 1) Берлин богат достопримечательностями.
- 2) Центр города образует Александрплац.
- 3) Напротив здания Государственной оперы располагается всемирно известный Берлинский университет и Музей немецкой истории.
- 4) Посёлок имел большое значение для торговли.
- 5) На этом острове находятся пять крупных художественных музеев.

**3. Bilden Sie Sätze:**

- 1) Bilden, das Museum, teilen sich, der Fluss, in zwei Arme, und, für deutsche Geschichte, hinter, die Insel.
- 2) Eingang, stehen, in, das Wilhelm von Humboldt-Denkmal, von, nicht weit, die Universität.
- 3) Die deutsche Nationalgalerie, man, viele Gemälde, von, sehen, in, kann, berühmte Maler.
- 4) Elegant, sein, der Ku'damm, Berlin, Treffpunkt, jetzt.

**4. Wie wir erfahren haben, ist Berlin sehr reich an Sehenswürdigkeiten. Wie meinen Sie, welche Sehenswürdigkeiten Berlins können von großer Bedeutung für den Menschen sein, der:**

- 1) die Geschichte der Stadt kennenlernen will.
- 2) die Kunstwerke besichtigen will.
- 3) die Atmosphäre der Stadt spüren will.
- 4) einkaufen will.

**5. Stellen Sie sich vor, Sie können einen Tag in Berlin verbringen. Welche Sehenswürdigkeiten möchten Sie besichtigen? Beschreiben Sie Ihre Route (max. 15 Sätze).**

**Образец контрольной работы (IV курс)**

**Übersetzen Sie ins Deutsche:** События разворачиваются в 1957 г. Вальтер Фабер, пятидесятилетний инженер, швейцарец по происхождению, работает в ЮНЕСКО и занимается налаживанием производственного оборудования в промышленно отсталых странах. По работе ему приходится часто путешествовать. Он вылетает из Нью-Йорка в Каракас, однако его самолет из-за неполадок в моторе вынужден совершить аварийную посадку в Мексике, в пустыне Тамаулипас. За те четыре дня, что Фабер проводит вместе с остальными пассажирами в раскаленной пустыне, он сближается с немцем Гербертом Хенке, который летит к своему брату, управляющему табачной плантацией фирмы "Хенке-Бош", в Гватемалу. В разговоре неожиданно выясняется, что братом Герберта является не кто иной,

как Иоахим Хенке, близкий друг молодости Вальтера Фабера, о котором он ничего не слышал уже около двадцати лет. До второй мировой войны, в середине тридцатых годов, Фабер встречался с девушкой по имени Ганна. Их связывало в те годы сильное чувство, они были счастливы. Ганна забеременела, но по личным мотивам и, в определенной степени, из-за нестабильности политической ситуации в Европе сказала Фаберу, что рожать не будет. Друг Фабера, врач Иоахим, должен был сделать Ганне операцию по прерыванию беременности. Вскоре после этого Ганна сбежала из мэрии, где должна была зарегистрировать свой брак с Фабером. Фабер покинул Швейцарию и один уехал по работе в Багдад, в длительную командировку. Произошло это в 1936 г. В дальнейшем о судьбе Ганны ему ничего не было известно.

Герберт сообщает, что после отъезда Фабера Иоахим женился на Ганне и у них родился ребенок. Однако через несколько лет они развелись. Фабер делает некоторые подсчеты и приходит к выводу, что родившийся у них ребенок не его. Фабер принимает решение присоединиться к Герберту и навестить своего давнего друга в Гватемале. Добравшись после двухнедельного путешествия до плантации, Герберт и Вальтер Фабер узнают, что за несколько дней до их приезда Иоахим повесился. Они предают его тело земле, Фабер уезжает обратно в Каракас, а Герберт остается на плантации и вместо брата становится ее управляющим. Завершив наладку оборудования в Каракасе, перед отлетом на коллоквиум в Париж Фабер возвращается в Нью-Йорк, где живет большую часть времени и где его поджидает Айви, его любовница, весьма навязчивая замужняя молодая особа, к которой Фабер не питает сильных чувств. Пресытившись за короткий срок ее обществом, он решает изменить свои планы и, вопреки обыкновению, чтобы скорее расстаться с Айви, выезжает из Нью-Йорка на неделю раньше намеченного срока и добирается до Европы не на самолете, а на теплоходе.

### **Образец контрольной работы (V курс)**

#### **I.Schreiben Sie zu einem der Themen:**

1. Was versteht man unter der Presse?
2. Was versteht man unter dem Begriff „Kunst“?

#### **II.Verwenden die folgenden Wörter in der Situation!**

Выписывать газету, шапка газеты, печатать, выходные данные, отводить место, располагать, интересные рубрики, сидеть в интернете, вести блог, разместить рекламу на Youtube-канале, инстаграм, 4 власть.

#### **III. Lesen Sie den Text "Moderne Kunst" global. Stellen Sie einen Dialog anhand des Textes zusammen!**

##### ***Moderne Kunst***

Moderne Kunst ist ein relativ unscharfer, aber umgangssprachlich allgemein üblicher Begriff für die avantgardistische Kunst des 20. Jahrhunderts.

In der Fachsprache wird heute eher von Kunst der Moderne gesprochen, um den Begriff klarer vom Begriff Zeitgenössische Kunst abzugrenzen.

Seit der sich in den 1970-er Jahren verstärkenden Moderne-Postmoderne-Diskussion gibt es unterschiedliche Auffassungen darüber, ob die Zeitgenössische Kunst noch der Moderne angehört oder nicht, oder ob einzelne zeitgenössische Strömungen der Moderne zuzurechnen sind, andere der Postmoderne. Das hängt auch stark damit zusammen, wie jeweils der Begriff Moderne definiert wird, d.h. welches Konzept der Moderne zugeschrieben wird.

In Bezug auf die illusionistische Bildkonzeption noch im 19. Jahrhundert verhaftet, weist schon der Impressionismus durch Malweise und Farbgestaltung auf die moderne Kunst hin, wie auch um 1900 der Jugendstil mit seiner dekorativen Ornamentik.

Eindeutiger aber brach der Expressionismus und seine vorangehende Entwicklung mit der bisherigen Kunst aus. Auf Kosten von Perspektive und realistischer Wiedergabe des Motivs soll das subjektive Erleben dargestellt werden, unter anderem erkennbar in Werken von Vincent van Gogh, Paul Gauguin, Paul Cézanne, Edvard Munch und bei den Künstlergruppen der Fauvisten, Brücke,

der Neuen Künstlervereinigung München (N.K.V.M) oder der Redaktion des Blauen Reiters, bis in die 1950er Jahre wirkte der Expressionismus in Art Brut und Tachismus.

Neoexpressionistisches Pathos bildete der Stil der Neuen Sachlichkeit unter anderem in Werken von Otto Dix, George Grosz und Christian Schad, die realistische Darstellung zum Teil mit satirischer Gesellschaftskritik verbanden. 1916 entstand der Dadaismus, die erste Anti-Kunstbewegung der Avantgarde, als Protest gegen die etablierte Kunst.

Mit dem Beginn der Moderne beginnt zugleich der Antagonismus der Gegenmoderne. Waren bis zur Aufklärung die Adressaten für Kunst nur ein sehr kleiner Kreis (der Klerus, der Adel, das reiche Bürgertum), so erweitert sich das Publikum mit der Entstehung des freizugänglichen Kunstmarktes, den zu seiner Förderung veranstalteten öffentlichen Ausstellungen (Salons) und den in der Presse eröffneten Debatten über Kunst, der massenhaft verlegten Literatur etc. beträchtlich. Zugleich konzentrierte sich die künstlerische Auseinandersetzung sowohl in bildender Kunst wie der Musik oder Literatur immer stärker auf die Untersuchung der eigenen Entstehungsbedingungen. In dem Maße, in dem sich die Kunst selbst thematisierte (Metakunst), verlor sie das Interesse der breiten Schichten, denen sie als Avantgarde eigentlich vorangehen wollte.

Die abstrakte Malerei in ihren verschiedenen Stilrichtungen steht exemplarisch für den Übergang zu einer modernen Kunst. Von ihr ausgehend entwickeln sich dann so verschiedene Richtungen wie Pop Art, Minimal Art, Neue Wilde, aber auch Happening, Fluxus, Land Art, die soziale Kunst von Joseph Beuys, Wolf Vostell, der Situationisten und die Konzeptkunst.

Moderne Kunst stieß zunächst immer wieder auf Widerspruch im Mainstream. Einzelnen Sammlern ist es zu verdanken, dass Künstler erkannt und gefördert wurden. Einen Höhepunkt in dieser Auseinandersetzung bildete die Ausstellung "Entartete Kunst", in der die Nationalsozialisten Werke der Modernen Kunst als "entartet" präsentierten. Der offizielle Kunstbegriff verdammt alle abstrakten und modernen Tendenzen und wies der Kunst klare Aufgaben zu. Bis heute wird moderne Kunst von einigen konservativen Kreisen abgelehnt, die eher einen antiken oder klassischen Kunstbegriff vertreten.

### **Критерии оценки контрольных работ**

За контрольные работы оценка вычисляется исходя из количества ошибок (лексических, грамматических, орфографических, пунктуационных):

Оценка «5» выставляется, если в контрольной работе допущено не более 2 лексических, 2 грамматических, 2 орфографических и 2 пунктуационных ошибок.

Оценка «4» выставляется, если в контрольной работе допущено не более 3 лексических, 3 грамматических, 3 орфографических и 3 пунктуационных ошибок.

Оценка «3» выставляется, если в контрольной работе допущено не более 4 лексических, 2 грамматических, 4 орфографических и 4 пунктуационных ошибок.

Оценка «2» выставляется, если в контрольной работе допущено более 5 лексических, 5 грамматических, 5 орфографических и 5 пунктуационных ошибок.

#### **6.2. Оценочные средства и критерии оценивания для промежуточной аттестации**

*Формы промежуточной аттестации:*

-зачет 3,6,7,9 – семестры;

Зачет по дисциплине выставляется при условии соблюдения студентом-бакалавром следующих требований:

- посещение всех лабораторных занятий за семестр, допускается не более 3 пропусков, которые должны быть отработаны в индивидуальном порядке;
- выполнение всех заданий, предусмотренных данной рабочей программой дисциплины;
- написание текущих контрольных работ с оценкой не ниже "3";

В случае несоблюдения указанных условий зачет проводится в форме устной беседы по теме (темам), пройденным за семестр.

### Образец устных тем для зачета (III семестр)

#### Die Freizeit. Hobbys

1. Meine Hobbys;
2. Freizeit sinnvoll gestalten: Lesen, Selbstbildung, Kino-\Theaterbesuch, Wellness;
3. Die Freizeitindustrie;
4. Überblick: Die beliebten Freizeitaktivitäten in Deutschland;
5. Überblick: Die beliebten Freizeitaktivitäten in Russland;
6. Freizeit: nichts tun oder fit bleiben?
7. Fußball ist die beliebteste Sportart in Deutschland;
8. Extreme Sportarten als Hobby;
9. Musik / Computerspiele als Lieblingsbeschäftigung;
10. Ihre Meinung: Ist Freizeit noch freie Zeit?

### Образец устных тем для зачета (VI семестр)

#### Die Stadt

1. Meine Heimatstadt
2. Die Hauptstadt Russlands
3. Die Hauptstadt Deutschlands
4. Der Stadtplan. Was gibt es in der Stadt?

#### Die Bundesländer Deutschlands

1. Die Bundesländer Deutschlands: Geschichte, Flächen, Hauptstädte
2. Bundesländer: Baden-Württemberg, Bayern, Berlin, Brandenburg, Bremen, Hamburg, Hessen, Mecklenburg-Vorpommern, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Schleswig-Holstein und Thüringen
3. Bundesländer mit Sondernamen
4. Andere Bundesländer andere Gesetze. Unterschiede:
  - Bildung
  - Kultur
  - Gemeinde-/Kreisrecht
  - Polizeiwesen
  - Ordnungsrecht
  - Denkmalschutz
  - Rundfunk- und Medienwesen
  - Hochschulwesen
  - Versammlungsrecht
  - Sozialer Wohnungsbau
  - Ladenschluss
  - Gaststättenrecht
  - Strafvollzug
  - Flurbereinigung
  - Presserecht

### Образец устных тем для зачета (VII семестр)

#### MaxFrisch "HomoFaber"

1. Walter Faber und die Frauen.
2. Sabeth als Symbolfigur im Roman.
3. Ein „moderner Ödipus“? Zur Frage der Schuld Walter Fabers.
4. Die Sprache des Romans.
5. Das „Übliche“ und das „Plötzliche“ im Roman.
6. Walter Faber als Hauptfigur im Roman. Bewusstseinswandel von „Homo Faber“?
7. Motive, Symbole, historische Ereignisse und Mythen im Roman.

8. Die Amerikaner und das Amerikanische im Roman: Was ist das – „American way of life“?
9. M. Frisch und W. Faber: autobiografische Episoden im Roman.
10. Schicksalhafte Fügungen im Roman. Faber als Opfer unkalkulierbarer Zufälle.
11. Romanfiguren: In welche Rolle würden Sie sich gerne versetzen?
12. Die Schauplätze des Romans und ihre Bedeutung.

### **Образец устных тем для зачета (IX семестр)**

#### **Massenmedien. Internet**

1. Geschichte des Buchdrucks
2. Geschichte des Journalismus
3. Geschichte der Presse (Presse);
4. Geschichte der Zeitung
5. Geschichte des Hörfunks
6. Geschichte des Fernsehens
7. Geschichte des Computers und der digitalen Medien
8. Geschichte des Internets
9. Printmedien (z. B. Flugblatt, Plakat, Buch, Presse)
10. Audiovisuelle Medien: Film, Hörfunk und Fernsehen
11. massenhaft verbreitete Speichermedien (z. B. CD, DVD)
12. Webseiten im Internet

### **Критерии оценки устных ответов по темам зачета**

#### **«Зачтено»**

Соблюден объем высказывания. Высказывание соответствует теме; отражены все аспекты, указанные в задании, стилевое оформление речи соответствует типу задания, аргументация на уровне, нормы вежливости соблюдены. Проявляется речевая инициатива для решения поставленных коммуникативных задач. Лексика адекватна поставленной задаче и требованиям данного года обучения языку. Используются разные грамматические конструкции в соответствии с задачей и требованиями данного года обучения языку. Допускает редкие грамматические ошибки. Речь звучит в естественном темпе, нет грубых фонетических ошибок.

#### **«Не зачтено»**

Студент не понимает смысла задания. Аспекты, указанные в задании, не учтены. Коммуникативная задача не решена. Студент не может построить высказывание. Или не может грамматически верно построить высказывание. Студент делает большое количество грубых лексических ошибок. Речевая инициатива отсутствует. Речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.

*Формы промежуточной аттестации:*

-экзамен 1,2,4,5,8,10 – семестры;

Экзамен по дисциплине проводится по билетам в устной форме в соответствии с темами, пройденными за соответствующий семестр.

### **Образец тем для подготовки к экзамену (I семестр)**

#### **Die Familie**

1. Meine Familie
2. Die Familie meines Freundes
3. Eine typisch deutsche\russische Familie
4. Familienwerte

5. Ist unsere Familie ein gutes Team?
6. Kinder brauchen beides: Wurzeln und Flügel
7. Die Erziehungsmethoden in meiner zukünftigen Familie
8. Drei Generationen unter einem Dach

#### **Der Unterricht. Die Hochschulbildung.**

1. Die Smolensker Staatliche Universität
2. Die Geschichte der philologischen Fakultät
3. Das Studium an der philologischen Fakultät
4. Der Deutschunterricht
5. Die Hochschulbildung in Russland
6. Die Hochschulbildung in in Deutschland
7. Digitale Hochschulbildung

#### **Образец тем для подготовки к экзамену (II семестр)**

#### **Das Essen.**

1. Frühstück wie ein Kaiser, Mittagessen wie ein König und Abendessen wie ein Bettelmann
2. Meine Mahlzeiten
3. Mein Leibgericht
4. Das Kochbuch meiner Familie
5. Die Esskultur in Russland
6. Die Esskultur in Deutschland
7. Im Restaurant
8. Gesundes Essen

#### **Beim Arzt.**

1. Mein Kopf/Hals tut mir weh
2. In der Apotheke
3. Im Krankenhaus
4. Die wichtigsten Regeln für kompetente Erste Hilfe
5. Beim Zahnarzt
6. Volksmedizin: pro und contra

#### **Образец тем для подготовки к экзамену (IV семестр)**

#### **Die Reise**

1. Reiseplanung
2. Welche Ziele stellt man sich beim Reisen?
3. Die beliebtesten Reiseziele der Deutschen
4. Die Top-Reiseziele der Russen
5. Die Zugreise. Die Deutsche Bahn
6. Palmen, blaues Meer, Sandstrand
7. Richtig Packen ist auch sehr wichtig
8. Auf dem Bahnhof
9. Im Reisebüro
10. Reisefieber
11. Reisebildet

#### **Образец тем для подготовки к экзамену (V семестр)**

#### **Der Umweltschutz**

1. Umweltschutz nur zum Schein
2. Der Klimawandel

3. Der Treibhauseffekt
4. Naturkatastrophen
5. Status Quo: Globale Erwärmung
6. Umweltschutz und Naturschutz - wo liegt der Unterschied?
7. Die Klimakrise
8. Die Gentechnik
9. Die Umweltpolitik in Russland
10. Die Umweltpolitik in Deutschland
11. Müll sortieren ist einfach

### **Образец тем для подготовки к экзамену (IX семестр)**

#### **Max Frisch "Homo Faber"**

1. Frischs Roman "Homo Faber" kann als „modern“ bezeichnet werden. Inwieweit stimmt das?
2. Metaphorische Benennungen im Roman.
3. Literarische Erörterung / kreative Aufgabe.
4. Walter und Hanna – ein Paar, das zusammenpasst?
5. Fabers Selbstbildnis.
6. „Homo Faber“ und die Referenztexte.
7. Notizen zu Schlöndorffs Verfilmung.
8. Psychologische Aspekte im Roman.
9. Welches Zitat aus dem Werk passt für Ihre Lebensanschauung?
10. W. Faber: Mittel zur Täuschung und Selbsttäuschung.
11. Die literarische Gattung des Homo Faber.
12. Produktive Rezeption: Texte zur Behandlung der Identitätsproblematik.
13. Das „Fremde“ im Roman.

### **Образец тем для подготовки к экзамену (X семестр)**

#### **Kunst. Theater**

1. Was ist Kunst?
2. Die Funktionen der Kunst
3. Welche Rolle spielt die Kunst in unserem Leben?
4. Die Kunst ist der Spiegel der Welt
5. Kunst in Deutschland
6. Die berühmten russischen Künstler
7. Die Geschichte des Theaters
8. Ein Theaterbesuch

### **Образец экзаменационного билета СМОЛЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

\_\_\_. Semester \_\_\_. Studienjahr  
20\_\_/20\_\_

Кафедра                    немецкого языка  
Дисциплина            практика устной и письменной речи

**Билет № 1**

**1. Übersetzen Sie ins Deutsche:**



Особо важными газетными жанрами являются статья и передовая статья. В них обсуждаются наиболее актуальные темы политической и культурной жизни. Главная цель статьи – показать проблему во всех её взаимосвязях и дать читателю правильную ориентацию.

Гейне пришлось предстать перед экзаменационной комиссией. От экзамена по математике его освободили, так как он намекнул на своего дядюшку. На латыни он «плавал», но его ответы по истории понравились. С большим волнением он ждал вердикта приемной комиссии. Вскоре стало известно, что Гейне зачислен в университет. Наконец, он примирился с Бонном. Начался новый этап в его жизни – студенческие годы.

Главврач был поражен внезапной смертью своей пациентки; он сказал, что не может ни доказать, ни исключить "непредусмотренное воздействие", вызвавшее неожиданную смерть.

Особо важными газетными жанрами являются статья и передовая статья. В них обсуждаются наиболее актуальные темы политической и культурной жизни. Главная цель статьи – показать проблему во всех её взаимосвязях и дать читателю правильную ориентацию.

Гейне пришлось предстать перед экзаменационной комиссией. От экзамена по математике его освободили, так как он намекнул на своего дядюшку. На латыни он «плавал», но его ответы по истории понравились. С большим волнением он ждал вердикта приемной комиссии. Вскоре стало известно, что Гейне зачислен в университет. Наконец, он примирился с Бонном. Начался новый этап в его жизни – студенческие годы.

Главврач был поражен внезапной смертью своей пациентки; он сказал, что не может ни доказать, ни исключить "непредусмотренное воздействие", вызвавшее неожиданную смерть.

**2. Lesen Sie und übersetzen Sie den Abschnitt aus dem Text! Erzählen Sie den Text nach!**

**3. Sprechen Sie zum Thema № 1. „Die Vierte Macht“.**

Зав. кафедрой

Подпись

**Пример текста, соответствующего заданию №2 в экзаменационном билете**

### **Eine charmante Altbauwohnung in Berlin.**

Haben Sie schon immer von einer charmanten Altbauwohnung in Berlin geträumt? Wo hohe Decken mit klassischem echtem Stuck verziert sind, wo das Auge von den aufwendig sanierten schneeweißen Wänden und poliertem Parkett geblendet wird, wo neues Tageslichtbad mit Granitboden und neue große Fenster für viel Licht und Wohlempfinden sorgen?

Wir bieten eine vermietete TOP-sanierte 3-Zimmer-Wohnung mit Balkon im Stadtteil Friedrichshain an.

Die 3-Zimmer-Wohnung hat einen tollen Grundriss und ist sehr geräumig. Die großen Fenster sorgen für viel Licht und von dem Balkon aus hat man einen Blick auf den schönen, neu gestalteten grünen Hof.

Das monatliche Hausgeld in Höhe von 234,94 € beinhaltet Verwaltung (26,18 €), Instandhaltungsrücklage (17,97 €) und Betriebs- und Heizkosten (190,79 €).

Die Wohnung ist vermietet. Die Kaltmiete beträgt 8222,04 € jährlich.

Im Jahr 2007 wurde das gesamte Gebäude umfassend saniert und renoviert. Jede Wohnung hat ein neues Bad und neue Fenster bekommen. Alle Stränge wurden erneuert, statt Gasheizung wurde eine Fernwärme-Anlage eingerichtet. Die Treppenhäuser sind saniert und mit Sisal ausgelegt. Der Hof wurde neu gestaltet und die Fassade instand gesetzt. Am Seitengebäude wird ein Aufzug angebracht.

Seinen Altbau-Charme hat das Gebäude aber beibehalten.

Ausstattung: - 1 Wohnzimmer, - 2 Schlafzimmer, - Bad mit Badewanne und Fenster, - Küche, - Abstellraum, - Balkon zum Innenhof (Ausrichtung Ost)

Lage: Im Stadtteil Friedrichshain herrscht starke Nachfrage. Der beliebte Berliner Bezirk bietet alles, was man braucht. Die öffentlichen Verkehrsmittel (Tram- und U-Bahn) und der Volkspark Friedrichshain erreichen Sie bequem in wenigen Gehminuten. Das nächste Klinikum befindet sich in 800 m. In nur 20 km erreicht man Flughafen Schönefeld.

<http://immobilien.stuttgarter-zeitung.de>

**Критерии оценки экзамена**

### **Оценка «отлично» (5)**

#### *Задание билета №1*

Эквивалентный перевод: содержательная идентичность текста перевода.

#### *Задание билета №2*

Содержание текста передано полностью. Повествование логично и последовательно.

#### *Задание билета №3 (Нормативные требования: объем высказывания 25-30 фраз.)*

полное раскрытие темы; богатый лексический запас; правильное лексическое, грамматическое и фонетическое оформление высказывания; естественный темп речи, отсутствие заметных пауз; наличие выводов, заключения.

### **Оценка «хорошо» (4)**

#### *Задание билета №1*

Погрешности перевода: погрешности перевода не нарушают общего смысла оригинала.

#### *Задание билета №2*

Содержание текста передано логично и последовательно с незначительными ошибками

#### *Задание билета №3 (Нормативные требования: объем высказывания 25-30 фраз.)*

тема раскрыта достаточно полно; достаточный лексический запас; незначительное количество грамматических, лексических и фонетических ошибок; естественный темп речи с незначительными паузами и повторами; смысловая завершенность и логичность высказывания несколько нарушены; наличие выводов и заключения.

### **Оценка «удовлетворительно» (3)**

#### *Задание билета №1*

Неточность передачи смысла: ошибки приводят к неточной передаче смысла оригинала, но не искажают его полностью.

#### *Задание билета №2*

Содержание текста передано фрагментарно. Логика повествования нарушена, затруднено понимание содержания текста.

#### *Задание билета №3 (Нормативные требования: объем высказывания 25-30 фраз.)*

тема раскрыта частично; запас лексики недостаточный; умеренное количество ошибок в грамматике и лексике; темп речи замедленный с частыми паузами и повторами; смысловая завершенность и логичность высказывания значительно нарушены; выводы и заключение отсутствуют.

### **Оценка «неудовлетворительно» (2)**

#### *Задание билета №1*

Неэквивалентная передача смысла: ошибки представляют собой грубое искажение содержания оригинала.

#### *Задание билета №2*

Содержание текста не передано. Отсутствует логика повествования.

#### *Задание билета №3 (Нормативные требования: объем высказывания 25-30 фраз.)*

тема не раскрыта; бедный лексический запас; большое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок; медленный темп речи, длительные паузы; смысловая незавершенность высказывания; отсутствие логики в высказывании; отсутствие выводов и заключения; чтение текста, написанного во время подготовки к устному ответу.

## **7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

### **7.1. Основная литература**

1. Винтайкина, Р. В. Немецкий язык (B1) : учебное пособие для вузов / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 377 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07759-9. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/423752>.
2. Ивлева, Г. Г. Немецкий язык : учебник и практикум для академического бакалавриата / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 264 с. —

- (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08697-3. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL:<https://biblio-online.ru/bcode/432182>.
3. Катаева, А. Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов + аудиоматериалы в ЭБС : учебник и практикум для академического бакалавриата / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 269 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01265-1. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL:<https://biblio-online.ru/bcode/431924>.
  4. Миляева, Н. Н. Немецкий язык. Deutsch (A1—A2) : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 352 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08120-6. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL:<https://biblio-online.ru/bcode/432104>.
  5. Практический курс немецкого языка. Учебные задания для студентов 5 курса специальности «немецкий язык» / Р. В. Белютин; Смол. гос. ун-т. — Смоленск: Изд-во СмолГУ, 2008. — 52 с. (Пособие по домашнему чтению к практическому курсу немецкого языка). (Библиотека СмолГУ)
  6. Практический курс немецкого языка. Учебное пособие для студентов 1 курса факультета иностранных языков/Сост. Л.И. Зорина, В.А. Беспалова. Смоленск: СГПУ, 2005. 144с.(Библиотека СмолГУ)

## 7.2. Дополнительная литература

1. Грамматика немецкого языка. Часть I. Смоленск: СГПУ, 2003. Т. 2.- 226 с.
2. Грамматика немецкого языка. Часть II. Смоленск: СГПУ, 2003. Т. 2.- 200 с.
3. Грамматика немецкого языка. Часть I. Смоленск: СГПУ, 2003. Т. 1.- 168 с.
4. Грамматика немецкого языка. Часть II. Смоленск: СГПУ, 2003. Т. 1.- 124 с.
5. Немецкий язык как вторая специальность. Часть 1. Смоленск: СГПУ, 1998.-232с.
6. Немецкий язык как вторая специальность. Часть 2. Смоленск: СГПУ, 1999.-228с.
7. Немецкий язык как вторая специальность. Часть 3. Смоленск: СГПУ, 2000.-283с.

## 7.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

- <http://www.goethe.de/ins/ru/lp/prj/ums/mat/deindex.htm> *сайт Гёте-института (популяризация немецкого языка за рубежом и расширение международного сотрудничества в области культуры),*
- <https://www.dw.com/de/themen/bundeslaender/s-32445> *сайт немецкой международной общественной телерадиокомпания и входящей в неё радиостанции и телеканала (тема: Федеральные земли Германии),*
- <https://www.dw.com/de/deutsche-kultur-mythen-und-fakten/a-40314359> *сайт немецкой международной общественной телерадиокомпания и входящей в неё радиостанции и телеканала (Тема: Культура: Мифы и Факты),*
- <https://www.dw.com/de/kann-kunst-klimafreundlich/av-52118976> *сайт немецкой международной общественной телерадиокомпания и входящей в неё радиостанции и телеканала (Тема: Искусство),*
- <https://www.dw.com/de/genter-altar-sensationsfund-bei-restaurierung/a-52095316> *сайт немецкой международной общественной телерадиокомпания и входящей в неё радиостанции и телеканала (Тема: Искусство),*
- <http://www.goethe.de/ins/us/saf/prj/stg/tte/ftf/deindex.htm> *сайт Гёте-института (разработки по теме «Футбол»),*
- <https://www.derdiedaf.com/unterrichtsmaterial/landeskunde/?page=2> *сайт dasderdieDaF-Portal (методические пособия для изучающих немецкий язык),*
- <http://www.spiegel.de/> *сайт еженедельного новостного журнала Германии «Spiegel»,*
- <https://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/de/rubriken/auf-einen-blick> *"Факты о Германии" (информация о современной Германии),*

- <https://www.bild.de> сайте ежедневной немецкой иллюстрированной газеты-таблоида «Bild»,
- <https://www.duden.de> немецко-немецкий словарь-справочник «Duden»,
- <https://mein-deutschbuch.de/startseite.html> справочник по грамматике «MeinDeutschbuch»

### **8. Материально-техническое обеспечение**

- ауд.218 стандартная учебная мебель, переносная доска, интерактивная доска, мультимедиапроектор, компьютер, колонки, доска настенная; (72 посадочных места);
- ауд. 322 стандартная учебная мебель, мультимедиапроектор, экран, ноутбук, экран, доска настенная; (52 посадочных места);
- ауд.107 стандартная учебная мебель, мультимедиапроектор, экран, ноутбук, экран, доска настенная; (40 посадочных мест);
- ауд.101 (лингфонный кабинет) специализированная учебная мебель для лингфонных кабинетов; (12 посадочных мест);
- ауд.104 (лингфонный кабинет) специализированная учебная мебель для лингфонных кабинетов; (12 посадочных мест);
- ауд.105 (лингфонный кабинет) специализированная учебная мебель для лингфонных кабинетов; (26 посадочных мест);
- ауд. 121 стулья с пюпитрами, мультимедиапроектор, экран, маркерная доска; (50 посадочных мест);
- ауд. 119 стулья с пюпитрами, телевизор;( 16 посадочных мест);
- ауд. 129 универсальная учебная аудитория с модульной мебелью, интерактивная доска, мультимедиапроектор, маркерная доска; (28 посадочных мест);
- ауд. 125 универсальная учебная аудитория с модульной мебелью, маркерная доска; (24 посадочных мест);
- ауд. 117 универсальная учебная аудитория с модульной мебелью, телевизор, маркерная доска; (26 посадочных мест);
- ауд. 113 конференц-стол, маркерная доска, мобильные стулья; (16 посадочных мест)
- читальный зал библиотеки, (100 посадочных мест), компьютеры – 2 шт;
- отдел электронных ресурсов библиотеки, (15 посадочных мест), компьютерный класс с выходом в сеть Интернет (12 компьютеров).

### **9. Программное обеспечение**

KasperskyEndpointSecurity для бизнеса Стандартный АО «Лаборатория Касперского», лицензия 1FB6-161215-133553-1-6231.

MicrosoftOpenLicense, лицензия 49463448 в составе:

-Microsoft Windows Professional 7 Russian;

-Microsoft Office 2010 Russian.

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН  
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 03B6A3C600B7ADA9B742A1E041DE7D81B0  
Владелец: Артеменков Михаил Николаевич  
Действителен: с 04.10.2021 до 07.10.2022